

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 54. No. 86.
1939. április 16., vasárnap

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietară: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, Inreg. in Reg. Publ. Periodice sub No. 10/1-1938. Trib. Arad.

Az amerikai üzenet

A villamosszakra szédítő sebességével, végtelen vizeken, végtelen levegőtengeren keresztül, országhatárokon és fegyverbeszólított embermilliók feje felett üzenet érkezett az Újvilágból Európába. Franklin Delano Roosevelt, az Északamerikai Egyesült-Államok elnöke a diplomácia mellőzésével, minden külsőség és alakiség megkerülésével közvetlenül, a nyílt beszéd sallangoktól mentes egyszerűségével üzenetet küldött két európai ország fővárosába és felajánlotta — a békét. Millió ember szivedobbanása, millió anya és feleség titkos, vagy nyíltan bevallott félelme lüktet ennek a távirati uton közölt békefelhívásnak szavaiban és szinte hitetlenkedő csodálkozással áll a politikai szóvirágoktól és kijelentés-körítékektől elrontott izlésű polgár a problémák ilyen hihetlennek látszó leegyszerűsítése előtt, mert hinni sem akarják, hogy amit kávéházi asztalok mellett, ebédlőkben és hangos vacsorautáni viták során annyiszor elmondottak már maga és ismerősei, most politikai célkitűzésként hirdet meg a világ egyik leghatalmasabb országának első embere.

Mert ami naivitás, primitív egyszerűség amikor ezer száj mondja a hétköznapi élet beszélgetései során, az egyszerre komoly lehetőségé, a holnap kibontakozáshoz vezető igéretévé változott abban a pillanatban, amikor az amerikai szárazföld valamelyik táviróállomásán, az Európába vezető kábelvonal újvilági leadókészülékén elkezdtek kopogtatni Roosevelt elnök békefelhívását. Szavak röppentek Európa felé, olyan szavak, amelyekről már hetek és hónapok óta terhes a nemzetközi légkör. Szavak, amelyek arról beszélnek, hogy a világ nagy része pusztulás előtt áll a művelt országok kapuján kopogtató testvérháború fenyegető réme miatt. Szavak sorakoznak egymás után és megvilágítják a helyzetet, úgy ahogyan azt közelről is, de egy világrésznyi távolsághól azután egészen tisztán látni és ezeket a szavakat az egyszerűen gondolkodó ember tiltakozása követi, amellyel az üzenet megállapítja: Nem akarom elhinni, hogy a végzetes szerencsétlenségnek be kelljen következnie, nem akarom elhinni, hogy ne legyen ut a kérdések békés és jószándéku megtárgyalásához, mert hiszem, hogy meg kell menteni a népeket a nagy, jóváthetetlen és következményeiben kiszámíthatatlan sorscsapástól.

Franklin Delano Roosevelt egyszerű szavakkal érvel, de nem fellengző álomlátó, nem lenge álomképeket hajszoló széplélek. Még csak nem is szobatudós, abból a fajtából, amelyet az európai ügyekbe egvizben döntően beavatkozó elődjében alkalmá volt megismerni az Óvilágnak. Tájékozott, higgadtan gondolkodó ember ez az amerikai államfő, akinek idealizmusa a való tények talajából sarjult és éppen ezért megállja az anyagelviség bírálatát is. Olyan időkben, olyan körülmények között vezet egy világnyi országot, hogy semmi kétség a való tények iránti tökéletes tájékozottságáról. Tudja, hogy igenis, vannak megoldandó kérdések, tudja, hogy Európa öreg építményének alapjait és minden egyes falát hajszálvékony és néha ökölnyi vastag repedések hihetlenül szövényes hálózata szövi át. De hiszi, tudja, érzi — amint milliók és milliók érzik itt mindenütt, — hogy ezt nem a nagy egész széthullással fenyegető csákányütésekkel

A világpolitika váratlan eseménye

Roosevelt tiz éves béke biztosítására hívta fel Hitlert és Mussolinit

Ennek ellenében gazdasági előnyökhöz jutnának a tenger-hatalmak — Franciaország is csatlakozott a Roosevelt-javaslatához

Göring Rómában tárgyalt

Washington. (Dunaposta). Franklin D. Roosevelt, az Egyesült-Államok elnöke, az elmúlt éjszaka hosszú táviratot intézett Hitler német kancellárhoz és Mussolini olasz miniszterelnök-höz és közölte, hogy a táviratok tartalmát az angol és a francia kormányokkal is ismertette. Hangsúlyozta továbbá, hogy a felhívást minden külső befolyástól mentesen intézi a német és az olasz nép vezéréhez. A távirat a következőket tartalmazta:

— Az események menete, úgy látszik, felidézte a fegyverekkel való fenyegetést. Ha egy új konfliktus törne ki, úgy kikerülhetetlennek látszik, hogy a világ egy nagy része elpusztuljon és ezt valamennyien megszenvednénk. Nem akarom hinni, hogy a világ ilyen sorsra lenne ítélve. Meg kell mentenünk a népeket az őket fenyegető katasztrófától. Három

európai és egy afrikai ország már megérte függetlenségének halálát és makacsul tartják magukat azok a hírek, amelyek szerint más államok ellen is ilyen cselekményeket terveznének. Ön több ízben hangsúlyozta, hogy nem akar háborút és nem akar háborút másokra sem kényszeríteni. Nem az önzés, a félelem, sem pedig a gyengeség készítetett engem e felhívás közzétételére. Meggyőződésem, hogy a nemzetközi életben felmerült problémák valamennyijét meg lehet oldani a zöld asztal mellett, ahhoz azonban feltétlenül szükséges, hogy mind egyik fél jóhiszeműen kezdje meg a tárgyalásokat azzal, hogy számára megfelelő elintézés valósítható meg. Minden nemzetnek nyilatkozatot kell kánnia az egyes kormányok politikai szándékairól és ez esetben jelentős lényességladunk a világhéke megvalósítása felé.

A kért biztosíték: tizéves béke

— Hajlandó-e Ön biztosítékot nyújtani arról, hogy fegyveres erői nem fogják előzóni a következő országokat: Finnország, Észtország, Lettország, Svédország, Litvánia, Norvégia, Dánia, Németalföld, Belgium, Anglia, Írország, Franciaország, Portugália, Spanyolország, Svájc, Lichtenstein, Luxemburg, Lengyelország, Magyarország, Románia, Jugoszlávia, Oroszország, Bulgária, Görögország, Törökország, az arab államok, Szírja, Palesztina, Egyiptom és Irán. Ennek a biztosítéknak teljesen félreérthetetlennek kell lennie és nem csak a jelenre, hanem a jövőre is ki kell terjednie, hogy biztosítsa a legállandóbb békeállapotban békés eszközökkel folytatandó munka minden lehetőségét. Indítványozom, hogy azt a szót „jövő” olyképpen értelmezzük, hogy az legalább tiz évi megneemtámadási időszakot jelentsen. Ha kormánya megadja ezt a biztosítékot, továbbbi-

tani fogom azt az érdekelt országok kormányaihoz és kérni fogom valamennyi nemzetet hasonló biztosíték megadására. Az eszmecserek megvalósítása a leghatékonyabb módot jelentí arról, hogy megszabaduljunk a fegyverkezési verseny nyomasztó terhektől. Az Egyesült-Államok hajlandó résztvenni olyan tárgyalásokban, amelyek megnyitják az utat a nemzetközi kereskedelmi kapcsolatok számára és biztosítékot nyújtanak arról, hogy minden ország megkapja a számára szükséges nyersanyagokat. A mai súlyos időkben a kormányok fejei felelősek nem csak a jelenleg élő, hanem az elkövetkezendő nemzedékek életéért is. Remélem az Ön válasza alapot nyújt arra, hogy hosszú évekre biztosíthatjuk a békét és az országok nyugodt fejlődési lehetőségét.

ROOSEVELT.

kell és lehet keresztülvinni, mert a nagy építőmesterek munkája nem a falak döntése, hanem az építés nagyszerű feladatának jegyében áll.

A zöld asztal, ha legfőbb, sőt egyetlen dicső az őszinte jószándék, a megértés, a mások iránti jóindulat, nem a legmegvetendőbb találkozóhelye a népek képviselőinek. Hiába zsúfolt a történelem a nagy fegyvertényektől, mégsem a tömeghalál a jobb jövő felépítésének anyaga és a boldogabb holnap épületének malterja nem az embervér. Különösen áll pedig ez mai viszonylatban, amikor a korszerű háború mindent legázoló eszköze már annyira sem lehet a fejlődés és haladás igérete, mint a múltban. A spanyol polgárháború mérlege szörnyű emlékeztetőként kellene szerepeljen minden döntő elhatározás küszöbén, hiszen a most

nyilvánosságra hozott számok a napnál is világosabban mutatják, hogy a holnap háborúja nemcsak a harctereken, de a városokban, munkahelyeken dől el és mindenütt, ahova az ellenfél repülőgépei elviszik a bombákat, amelyeknek vetését a halál aratja le. Egymillió kétszáz ezer halott közül háromnegyed millió a polgári lakosság vesztesége és ehhez a tényhez nem szükséges semmiféle magyarázat.

Roosevelt elnök a zöld asztalhoz szólította Európa országait és a tárgyalásokhoz felajánlotta az Újvilág közvetítését. Talán ez a tuleszűrésnek látszó és éppen ezért embermilliók őszinte óhaját kifejező megoldási lehetőség hozta meg azt az enyhülést, amit annyira vár a világ és amiről azt hittük, hogy a hur elpattanása helvettesíthet már csupán...

(b. k.)

Ujabb tájékoztatás állampolgársági ügyben

Nagy felűnést keltett, mert sok érdekelte érintett az Aradi Közlöny legutóbbi számában közölt tájékoztatás, amelyet Aradváros közigazgatási ügyosztálya hozott nyilvánosságra az állampolgári nyilvántartásból önhibájukon kívül kimaradt helyzetét illetően.

A rendelet intézkedéseinek teljesen világos és minden félreértést kizáró megvilágítása érdekében most az alábbiakat közöljük még az érdeklődőkkel: Az állampolgári nyilvántartásból kimaradt román fajú polgároknál a rendezést célzó eljárás ugyanaz, mint más fajú származású polgároknál. Az Aradi Közlönyben felsorolt feltételek, amelyek a benyújtandó kérvény mellékleteire vonatkoznak, azonosak úgy a román nemzetiségű, mint a más fajú származású polgárok esetében, a különbség csupán az, hogy a román kérelmezőknek igazolniuk kell román fajú származásukat is, másrészt pedig nem a naturalizálást, hanem a román állampolgárságuknak elismerését kell kérniük. Különben a követendő eljárás teljesen azonos, úgy amint azt részletesen megírtuk.

Tejeskávé
mindenkinek
és mindennap

Franch és Kneipp

Uj illetékeket léptet életbe Aradváros vezetősége

Városi illetékek a magánautókra, kerékpárookra, reklámokra — Külön illetékeket vetnek ki a házasságkötésekre

Aradváros vezetősége az októberben kiadott új illetékszabályrendeletét, amely az elmúlt évben kelt közigazgatási törvény figyelembevételével készült el, lényegesen módosította, amennyiben több új jövedelemszaporító illeték-nemet iktatott be. Az új illetéknemek között bizonyára legnagyobb meglepetést kelti majd, hogy a város az anyakönyvi hivatal igénybevétele címén négyféle illetékkel terhelte meg a házasságkötéseket, de a jövőben városi illeték alá esik a magángépkocsik használata és bármely üzleti célú nyilvános hírverés.

Az alábbiakban részletesen ismertetjük az újonnan megállapított illetékféléket.

Magángépkocsik tulajdonjoga után: 1200 kilóig: 400 lei, 1200—1500 kilóig 800 lei, 1500—2000 kilóig 1000 lei és 2000 kilótól feljebb 3000 lei. Hatósági orvosok és hatósági állatorvosok az illeték felét fizetik. Motorkerékpárosok tulajdonjoga 200 lei. Oldalkocsis motorkerékpárok után 300 lei.

Kerékpárok után 50 lei.

Valamennyi díj egy évi tartamra szól.

A város újra megállapította mind a két temető sírhelyeinek illetékét. Egy családi sírkert illetéke a Felsőtemetőben 15.000 lei, a kápolnáig haladó részen, vagy pedig a diszsírhelyek folytatása utáni tagban egy családi sírkert illetéke 3000 lei. A kápolnán túl 2000 lei. A bejárattól a kápolnáig terjedő részen egy sírhely illetéke 400 lei. A soron következő helyen 200 lei. Köztisztviselők számára sírkertvásárlás illetéke 1500 lei, egy sírhely illetéke 300 lei. Az alsótemetőben egy családi sírkert illetéke 10.000 lei, a temető bármely részében fekvő sírkert illetéke 1500 lei, bármely részen fekvő egy sírhely illetéke 300 lei, a soron következő helyen 100 lei. Gájban, egy bárhol választható sírhely 200 lei, a soron következő helyen egy sírhely illetéke 50 lei. A város szabályozta a temetőkben a sírok gondozási illetékét is és az évet négy időnyre felosztva mind a négy évadra külön-külön illetékfokozatot állapítottak meg.

A szabályrendelet módosításának lényeges részét képezi a kifüggesztett, üzleti célt szolgáló hirdetésmenyek városi illetékezése, amely többek között a következő reklámajtaikat vonja városi illetékezés alá: Mindenféle falragaszok, nagyság és kifüggesztési időtartam szerint egy hétre 150—1500 leiig. Fényreklámok 150—3000 leiig. Falrafestett reklámok 150—500 leiig, bádogra, vagy lívegre festett reklámok 50—600 leiig, kivilágított reklámozlopok 1500—3000 leiig, átmeneti jellegű vászonplakátok 200—8000 leiig, reklámszálcskák 40—100 leiig, fák köré állított reklámok 1200—2000 leiig, a főtéren elhelyezett padokra íesztett, vagy erősített reklám, mennyiség szerint 800—7000 leiig, Marosparton ugyanez 600—10.000 leiig. Reklámkocsik használatáért naponként 100—200 leiig. Ha a fél a hónapból tíz, tizenöt, vagy harminc napon át veszi igénybe a reklámkocsit, a város engedélyt nyújt és a félnek

8, 12, illetve 15 napért kell csak fizetnie. A gólyalábu reklámhordozó 100 leit fizet naponta, feltett mozireklám után 0.20—1 leiig, filmszerűen forgatott mozireklám után 100—200 leiig, minden fajta házihirdetés (butorozott szoba, kiadó lakás, stb.) után 1—5 leiig terjed az illeték, amelyet a város által kibocsájtandó bélyeg útján kell leróni. Azok a cégek, amelyek saját hirdetésmenyeket nem a város területén tartózkodó cégek reklámaival egészítik ki, a megállapított illetéknek 25—50 százalékig terjedő felárat fizetik, ha pedig idegen cég kíván Aradon reklámot kifejteni, az illeték 100 százalékos felárat köteles leróni. A felsorolt hirdetésnyilleték alól mentesek az újságoknak a hírlapárúsító helyeken kifüggesztett plakátjai, továbbá minden cégnek az üzlete belsőjében alkalmazott és csakis saját üzleti érdekeit szolgáló közlemények.

A város jelentékeny jövedelemre számít a házassodó felektől behajtandó illetékekből, amelyet — amint említettük — az anyakönyvi hivatal szolgálatának igénybevétele címen vételeznek be.

Két fuvarost hallgattak ki Schmidt dr. édesanyjának meggyilkolásával kapcsolatban

A helyzettel ismerős egyének követték el a bűntettet

Beszámolt az Aradi Közlöny arról a borzalmas rablógylósságról, amelynek Schmidt János dr. aradi kórházi főorvos édesanyja és testvérhuga esett áldozatul a Brassó közelében levő Prezsmár községben. A szörnyű eseményről — mint jelentettük — telefonon értesítették a kórházi sebészorvost, aki a megdöbbentő hír vétele után nyomban Prezsmárra utazott és utjára elkísérte felesége is. Az Aradon maradt hozzátartozók eddig még semmiféle felvilágosítást nem kaptak a kettős rablógylósság körülményeiről. Eljondották, hogy a főorvos családjával együtt a múlt év nyarán látta Utoliára édesanyját és testvérhugát, amikor huzamosabb ideig náluk nyaraltak Prezsmáron.

Az Aradi Közlöny brassói tudósítója egyébként az alábbi újabb részleteket közölte a főorvos édesanyjának, Schmidt Annának és leányának, Rózának meggyilkolásáról: A megrendítő büntényt Doritz Péter és Doritz György fuvarosok követték a csendőrséggel, hogy amikor be akartak menni Schmidték lakásába, annak ajtaját nyitva találták. Miután gyanusnak találták ezt a körülményt, nem mentek be a lakásba, hanem visszatértek a községbe, hogy az esetet a bünyügyi hatóság tudomására hozzák. A csendőrség kíséretében jelentek meg azután a fuvarosok a házban és

a lakásba érve, borzalmas látvány tárult eléjük: A földön hálószobában a földön szétroncsolt felül fekvő két urinó. A vizsgálat során kiderült, hogy fejszékekkel verték agyon a védtelen asszonyokat, akikről köztudomású volt, hogy Prezsmár legmódosabb lakói.

A gyilkosok, akik a helyzettel csakis ismerős egyének lehettek, éjszaka, álmában léptek meg Schmidt Annát és leányát, akiket baltacsapásokkal agyonverték, majd feltörték a szekrényeket és az ott levő nagyszegül készpénzt és értéktárgyakat magukkal vitték a gonosztevéük.

A város a házassági illetéket négy osztályra csoportosította és pedig:

I. osztály 2000 lei, II. osztály 1500 lei, III. osztály 500 lei, IV. osztály 200 lei. Ha a házassági formáság ideje alatt több pár egyszerre van jelen, illetéket nem kell fizetni.

A párok a különböző esketési minősítést maguk választják ki és az osztályozás aszerint minősül, hogy a felek az anyakönyvi hivatal milyen külsőségeit kívánják igénybe venni.

Amennyiben a házasság nem azon a napon történik, amely az anyakönyvvezetőség hivatalos esketési napja,

4000 lei külön esketési díjat kell leróni és ha a párok az anyakönyvvezetőségen óhajtják fogadni a szerencsekívánatokat, még külön 6000 leit kötelesek fizetni.

Egészen újajta az az illetéknem is, amely az iratok sürgőssége után fizetendő. Ha például valaki azt akarja, hogy beadványára még aznap elintéztést kapjon,

50 lei illetéket kell fizetnie,

ha pedig nem kívánja az azonnali elintéztést, de a beiktatás napjától számított három napon túl várni nem akar, a sürgősséget

40 lejért megszerezheti.

Itt említjük meg, hogy a város mindazokat, akik az évnegyed első tizenöt napján belül a városi adójukat kifizetik, 5 százalékos kedvezményben részesíti.

A kettős rablógylósság ügyében Tutoreanu őrnagy, a brassómezei csendőrségi szárnyparancsnok személyesen irányítja a nyomozást. A vizsgálat során arra is kiterjedt a nyomozók figyelme, hogy Schmidt dr. édesanyja két héttel ezelőtt elbocsátotta egyik szolgálóleányát. Ez a háztartási alkalmazott tudatában volt annak, hogy Schmidtnek nagyobb összegű készpénzt tart a lakásában építkezés céljaira. A csendőrségnek az a gyanúja, hogy az elküldött háztartási alkalmazott összeköttetésben állt a minden emberiséges érzésből kivetkőzött bűnözőkkel.

A szombati nap folyamán újabb, váratlan fordulatot eredményezett a nagy körültekintéssel vezetett nyomozás. A szomszédok kihallgatása során ugyanis megtudta a csendőrség, hogy Doritz Péter és György falubeli fuvarosok dolgoztak Schmidték udvarán. A két fuvarost, akik egyébként a gyilkosságról jelentést tettek a csendőrségnek, vallatásra fogták, de azok tagadják, hogy közülük, vagy tudomásuk lenne a bestiális kettős rablógylósságról. A kihallgatások során azonban mindketten ellentmondásokba keveredtek és a csendőrök mindketőjük ruháján vérvonásokat fedeztek fel. A vizsgálatot a bünyügyi hatóságok tovább folytatják.

URANIA premiermozgó: Tel. 12-32

Nagy kalandok, nagy szonvedőlyek filmje
Charles Boyer: „Tüzes éjszakák”

HÉDY LAMARR (KIESLER)
11.30 és 8-kor mász. 5. 7.15. 9.30



a szezon legnagyobb újdonsága, a legkitünőbb nőruha és kosztüm anyag, szenzációs árak

155 és 295 Lei

SELYEM ÉS FANTÁZIA ANYAGOK

Dus választék a legkülönbélebb szövésmin-
tákból és minőségekből

Nagy sikerű, teljesen új minták kizárólag a

Gallia-nál

TIMIȘOARA, BUL. FERDINAND No. 7 (Palace)
PIATA KUTLI No. 2 (Josefine)

ES AZ ORSZAG OSSZES NAGYOBB VAROSAIBAN

Belgium legnépszerűbb embere, Frenssen apó,

a térdnadrágos, szakállas technokratapárti apostol beszél programjáról, terveiről — a tejeskanna mellett... — Frenssen apó maga hordja ki a tejet és kenyeret a lakó-
sokba és meg akarja váltani a világot — A legutóbbi antwerpeni választásokon hat mandátumot kapott a vegetáriánus tejkihordó öregúr, aki Belgium kultusz-
minisztere akar lenni...

(Antwerpen.) Első napja voltam Belgiumban, amikor egy brüsszeli újságíró, arra a kérdésemre, hogy ki a legérdekesebb ember ebben az országban, habozás nélkül vágta ki:

— Leo Frenssen, a technokrata!

Csodálkozott, hogy nem ismerem a belga politikai élet legérdekesebb egyéniségét, Leo Frenssent, aki a múlt év végén megtartott antwerpeni közvéleményes választások alkalmával egyszerre világhírűvé lett azzal, hogy az addig ismeretlen pártjával és programjával a legnagyobb sikert aratta. Frenssen technokrata pártja ma döntő tényező a belga kikötőváros politikai életében. És ami a legérdekesebb, Frenssen politikai párt, pénz és sajtó nélkül aratott oly nagy sikert a legutóbbi választásokon, a horribilisnak számító 22.000 szavazatot kizárólag egyéni agitációval érte el, házról házra, ajtóról ajtóra járva a világkikötő zengő utcáit.

Frenssen apó — mert így hívják országsherte — furcsa, szakállas, térdnadrágos, pulloveres úr, foglalkozására nézve: kenyér- és tejkihordó. Kis boltja van a Zavel-Straat 22. szám alatt, ami egyúttal pártjának központja és most megjelent 8 oldalas kis hetilapjának szerkesztősége is. Ebből a kis üzlethől indult el minden reggel Frenssen apó, híressé vált háromkerekes „triportőrijével”, hogy elvigye a tejet és kenyeret Antwerpen lakosainak s napi reggelijadagdal együtt újszerű programját, amellyel a legutóbbi választásokon hat új jutott be Antwerpen képviselőtestületébe.

Frenssen úr furcsa szerzet. Vegetáriánus és tornászainok. Fiatal éveit a testedzésnek szentelte, no meg a tejkihordásnak s csak a múlt évben fedezte fel magában a politikai zsenit, a prófétát — mert annak tartja magát... Nagy választási sikerét a régi pártok leplezetlen dühével, a nép pedig élénk derüvel kísérte. A politikai tényezők nem veszik komolyan a térdnadrágos pártvezért, viszont napról napra többen eszüknek programjára.

Látogatás a térdnadrágos vezérnél...

Címét nem volt nehéz megtudnom. Mikor az első antwerpeni rendőrhöz fordultam felvilágosításért, azt mondta:

— Frenssen apó vagy korcsolyázik, vagy otthon van a Vevensstraat-on.

Kedvesen fogadott, macskáját íróasztalára tette és rögtön kijelentette, hogy szeretni kell az

állatokat, növényeket és embereket egyaránt. Macskája állandóan azokra az antwerpeni kutyákra emlékezteti, amelyekkel az itteniek kocsi-
kat húzatnak. Majd ő megmutatja, hogy az ilyen állatkinzások rövidesen tilosak lesznek ebben a városban, ahonnan a technokrata mozgalom elindult.

Amikor programja iránt kezdtem érdeklődni, sokáig fürkészett szurós barna szemével. Panasz-
kodott, hogy az újságírók nagyon mostohán bán-
nak vele, állandóan gonyolják, kiforgatják monda-
táinak értelmét. Reméli, hogy én nem fogom kö-
vetni a flamand újságírók példáját. Bizalmat elő-
legezett nekem.

Céлом: megmenteni az emberiséget...

— Céлом — kezdte — megmenti az emberisé-
séget. Ahogy most van, úgy nincs jól. Az ember-
iségnek módjában lenne békésen, szeretetben
élni, ehelyett örökös civódások, háborusodások
veszik igénybe drága idejét. Ahelyett, hogy segí-
tenék egymást, Ádám és Éva ivadékai, marják,
bántják egymást. Jól van ez így?

Mintán hóloptam, tovább beszél:

— Már fiatal koromban, mint kovácslegény so-
kat gondoltam a világ során. Rájöttem, hogy
semmi sincs jól. Az embereket évszázadok és év-
ezredek óta félrevezetik és senki sem találta meg
azt a módot, amellyel meg lehetne menteni
az emberiséget a nusztyulástól... Az évek multak
és én mindig gondoltam. Tudtam, hogy egy-
szer meg fogom találni a helyes utat, azt a progra-
mot, amellyel megtudom menteni az emberisé-
get... Bejártam Angliát, Franciaországot, vissza-
jöttem Belgiumba. Nyitottam egy kis boltot és
szorgalmasan dolgoztam. Közben szorgalmasan
tornásztam, mert higvie el...

Felemelte kezét és oktatóan mondotta:

— Higvie el, az első dolog, hogy testünk
egészséges legyen. Szokott reggelként tor-
nászni? Ha nem, nagyon rosszul teszi.

A terv: Európai Egyesült Szövetség
Ázsiai Egyesült Szövetség
Amerikai Egyesült Szövetség

— Ezerkilencszázharmincban összehozott a
jószerencse egy Julians Schillemans nevű mér-
nökkel, akivel igen jól megbarátkoztunk. Rövi-
desen megállapítottuk, hogy mindketten hasonló

gondolkodású emberek vagyunk. Mindkettőnk
egyként aggódik az emberiség jövőjéért és jele-
néért. Hosszas tárgyalásaink során kidolgoztuk
azt a programot, amellyel meg akarjuk váltani az
emberiséget.

Különböző nyomtatványokat, könyveket szed
elő, úgy magyaráz tovább.

— Megállapodtunk abban, hogy a technika
mai fejlettségével olyan magas szint ért el, hogy
az emberiség könnyen, kevés munkával, nyugod-
tan és békésen tarthatja el magát. Uralomra kell
tehát juttatni a technokráciát és minden megol-
dódik. Ez az alapelv.

Hatalmas térképet nyit szíjjel.

— Tervünk pedig: egyesült szövetséget ala-
kitani Európában, Ázsiában és Amerikában. A szö-
vetségek egy-egy óriási városban foglalnának he-
lyet mindhárom világrészben. Egy-egy városban
harmincötmillió ember laknék...

A 35 millió lakosu városok

Mutatja:

Észak-Amerikában, Ázsiában, Európában
egy-egy vörös vonallal kijelöltük azt a területet,
amelyen a gigantikus városok épülnének. Ame-
rikában: Wallkowitzől—Newyorkig. Európában:
az Északi tengertől—a Fekete-tengerig és Ázsiá-
ban: a Csendes óceán partjain épülnének ezek a
városok. Ez a terület ma Amerikában 23, Euró-
pában és Ázsiában 22—22 várost ölel fel.

— A városokat úgy képzelem el — folytatta
nagy hévvel — hogy 95%-át park tenné ki. A vá-
rosok köralakban épülnének s a kör kerületétől
középpontjába futó sugarak — amelyek 1 kilomé-
ter távolságban lennének egymástól — vonalán
épülne egy-egy hosszú házszor. A közbeeső kilo-
méteres területeken park lenne. A park közép-
pontjának közelében lenne egy 50 km. átmérőjű
központi park... Ahol a sugarak érintik a kör
kerületét, ott épülnének az egyes kulturházak,
sporttelepek, mozival, színházal, iskolával,
könyvtárral, klubházzal, fürdővel...

Három hónap: munka,
kilenc hónap: pihenés...

— Ezekben a gigantikus szövetségekben tö-
kéletes munkaközösség lenne, közös termelés, kö-
zös hasznosítás. Nincs államkapitalizmus,
mint a mai Oroszországban, nincs fizetés, min-
denki egyformán részesedik a termelés jövedel-
méből. Minden ember egyformán gazdagszik
vagy egyformán marad szegény... És ezekben
a szövetségekben csak 3 hónapig fognak dolgozni,
9 hónapig pedig pihenni, sportolni, tanulni az
emberek. Mindezt a technika segítségével, amely
boldoggá tudja tenni az emberiséget, ha kizáró-
lag a békés munkára és nem a romboló eszkö-
zök gyártására használják fel... Mi nem vagyunk
sem szocialisták, sem kapitalisták, sem fasiszták,
mi békészerető emberek, technokraták vagyunk...
A technokrácia pedig egyenlő az egészséges, bé-
kés, humánus élettel...

Eddig nem mertem megszakítani Frenssen
apó előadását. Most egy kicsit megáll a beszéd-
ben, megkockáztatok egy kérdést:

— Jó, jó, kedves Frenssen úr, de hát a há-
rom szövetség csak 115 millió ember számára
épülne. Mi lesz a többivel?

Nagy jóindulattal mondja:

— Ifjú barátom, ez a három emberszövetség
csak a minta. A kezdet. Utána jöhet a többi. De
először ezt a hármat kell megcsinálni...

Frenssen apó meg akarja hódítani
a világot...

— Mik a tervei?

— Meg akarom hódítani a világot! — Jelent
ki kerekem. — Nem a magam, hanem az eszméim
számára. A béke számára! A munka számára! A
technokrácia számára! Amint a technokrácia ura-
lomra jut a világon, nem lesz több háború, baj,
nélkülözés! De addig is itt a városházán harco-
lok az eszperantó nyelv kötelező tanításáért, a
testnevelés fejlesztéséért és minden kulturális
kérdéshez hozzászólok.

— Fellép a képviselőválasztásokon?

— Feltétlenül. Bevallom: Belgium Kultusz-
minisztere akarok lenni...

Vevő jön a boltba, felhívja friss tejet kér,
Frenssen apó felnyitja a kannát és beleméri azt
csöbörbe a tejet.

— Kultuszminiszter akarok lenni — ismét-
telte kétszer is, visszaadott egy ötfrankosból és
előzékenyen kinyitotta az ajtót a kis cselédieny-
nek.

Frenssen apó, „a technokrácia újsá-
g” Belgium leendő kultuszminisztere...
Szombati Sándor

CORSO MOZGO 11.30, 3, 5, 7.15, 9.15

Sanghai lángokban

WEININOFF, CHARLES VANEL

HIBA 99

A bucuresti-i sajtó az angol-francia biztosítékról

A ROMÁNIA:

Alkalmas pillanatban megvitásra kerülhetnek a méltányos kivánalmak és jogok

A „Románia“-ban Paleologu megállapítja, hogy Chamberlain és Daladier nyilatkozatának egyetlen állam felé sem volt kihívó jellege. Belőle kitűnik az is, hogy nem zárult be minden kapu a nemzetközi meg egyezés előtt, de ellenkezőleg, az alkalmas pillanatban megvitásra kerülhetnek a méltányosan felsorakoztatott kivánalmak és jogok.

— Ismétljük azt, amit a tegnap is elmondottunk: csak egy nemzetközi értekezlet nyújthat alkalmat az államok közötti vitás ügyek megoldására. Ebben a keretben külügyminiszterünk hivatalos berlini látogatása és a többi nyugati államokban tervezett útja arra hivatott, hogy a nyugalom és az európai konszolidáció szempontjából annyira szükséges kibontakozás elemeit nyújtsa.

AZ UNIVERSUL:

A jövőben minden támadás világháborút idézhet fel

Az Universulban Lugosianu, volt római követ foglalkozik a londoni és párisi nyilatkozatok jelentőségével. Mindenekelőtt megállapítja, hogy Chamberlain kijelentései arra vallanak, miszerint teljességgel megváltozott Anglia ugynevezett hagyományos politikája. Ezideig Anglia biztosítási díjnak tekintette fegyverkezését, ugyanakkor nem zárta ki a totális államokkal való együttműködést sem. Ugyanakkor az angol diplomácia huzakodott attól, hogy katonai kötelezettségeket vállaljon a kontinensen.

Nagybritannia új politikája nagyon hasonlít a kollektív biztonságot szolgáló régi politikához. A két biztonsági rendszer között azonban alapvető különbség van. Amíg ugyanis a Népszövetség alapokmánya csak gazdasági megkorlátozásokra szorított s a katonai közbelépés csupán feltételes volt, addig ma Anglia egyoldalúan kötelezi magát katonai segítségnyújtásra, anélkül, hogy fenntartaná magának a közbelépés szükségessége és jogossága megállapításának jogát. Most elégséges, hogy egy támadás esetében maga a fenyegetett ország állapítsa meg, miszerint teljes nemzeti erejével kell fellépnie a támadóval szemben, hogy az angol szavatosság azonnal hathatossá váljék. Ilyen körülmények között minden támadás világháborút idézhet fel s e súlyos következmények lehetősége minden bizonnyal mérséklőleg hat az esetleges támadóra s így végeredményben ez a biztonsági rendszer a békét szolgálja.

— Romániának semmi oka nincs rá, hogy ne fogadjon el az egyoldalú biztosítékot, amely a háború esetére szóló szavatosságot megelőzően intelmet jelent a békére. Nemzeti érdekeink politikájának sohasem volt más célkitűzése, mint területi épségünk és függetlenségünk fenntartása.

A cikkirő végül hangoztatja, hogy miután Romániának nincsenek támadó szándékai, a nyújtott egyoldalú biztosítékok is csupán védelmét szolgálhatják s ezért azokat bárki elfogadhatja bárkitől és bárkivel szemben.

A CURENTUL:

Chamberlain a szomszédokra gondolt, amikor a Balkán békéjének kockázatairól beszélt

Romulus Dianu külpolitikai szerkesztő különböző megjegyzésekkel kíséri Chamberlain és Daladier nyilatkozatát. Az elhangzott kijelentésekben „természetes jelenséget” lát, amelyben a Románia iránti barátság jut kifejezésre. A román állam mindig olyan politikát követett, amely a függetlenség és a határok sérthetlenségének megvédésére irányult. A kormány most még hangsúlyozottabban tette ezt a politikát, Chamberlain tudja ezt és ezért szavait elégtétellel fogadja az ország. Az angol kormány természetesen megvizsgálta a béke és a háború esélyeit s megállapodott abban, miszerint figyelembe vehető az a hipotézis is, hogy Románia határait esetleg egyes szomszédai is fenyegethetik. Világos, hogy a szomszédokra gondolt Chamberlain, amikor a Balkán békéjének kockázatairól beszélt. Figyelmeztetésének — írja Dianu — tehát megvan az értelme. Szavait nem lehet félre-magyarázni s tudott dolog az is, hogy mi nem tesszünk megkülönböztetést a nemzeti függetlenség és a területi integritás között. Számunkra ezek a szavak egy fogalmat jelentenek, amely az egyesült Románia érke-pében kristályosodik ki.

A TIMPUL:

A garanciavállalás a barátság aktusa

A külügyminiszterhez közelálló „Timpul” a többi között ezeket írja vezércikkében:

— Mivel ezekben a nyilatkozatokban Romániáról is szó esik, helyénvalónak tartjuk kijelenteni, hogy Románia már idejében kifejezésre juttatta azt az akaratát, hogy megvédi függetlenségét és határait. Kifejezésre juttatta továbbá, hogy minden hatalommal szemben a béke és megértés politikáját követi. Ezért arra törekszik, hogy felessze természetes és egyre bízhatóbb gazdasági kapcsolatait mindazokkal az ál-

lamokkal, amelyekhez fontos és egymást kiegészítő érdekek kötik. E kapcsolatok kimélyítésén Románia a vállalt kötelezettségek lojális teljesítésével fog munkálkodni. Az eredmény pedig az általános helyzet szilárdságától függ: a biztos és tartós békétől. Minden olyan biztosíték, amely a béke megerősítését szolgálja, megfelel Románia érdekeinek és politikájának. Chamberlain és Daladier szavatosság-nyilatkozatai, amiket Anglia és Franciaország teljes autoritása támaszt alá és amelyeket önként és saját elhatározásból adtak: a barátság aktusai. Csak köszönettel fogadhatjuk őket. Meggyőződésünk, hogy amilyen mértékben az ilyen biztosítékok megcsokasodnak s különösen amilyen mértékben a béke és a békés szándékok légköre tért hódít a mi annyira meggyötört világunkban is, minden állam, kicsi és nagy, ismét felhasználhatja a béke és a kölcsönös megértés idejét, amit valamennyi nép annyira óhajt. Biztosak vagyunk benne, hogy az ilyen barátságos aktusok lecsillapítják a lelkeket határaink szomszédosságában, mert arra mutatnak, hogy a lojális és jóindulatú kapcsolatok nagyobb

hasznót hoznak mindenkire, mint a jog- és barátság-talan magatartáshoz való csökönös kitartás.

Bucuresti. A „Timpul” visszatér Chamberlain és Daladier nyilatkozataira és kiemeli azoknak jelentőségét. Ugyanakkor a lap rámutat arra, hogy a román közvélemény érdeklődéssel fogadta azokat a nyilatkozatokat és úgy véli, hogy a csütörtök esti kijelentések megerősítik a bizalmat és a népek előrehaladásának ügyét szolgálják. Sajnálatos — írja többek között a Timpul — hogy ilyen körülmények között, amikor Nagybritannia baráti gesztust jelentő nyilatkozatát megette, akadt egy sajtóhang, amely Angliát megmondatlanul igyekezett megbántani. (A Timpul itt egy, a Curentul-ban megjelent cikke célzó). Most vagyunk győződve, hogy ez az elszigetelt hang, amely egyáltalán nem képviseli a román közvéleményt, nem tudta elhomályosítani azt a légkört, amelyet az angol nyilatkozat teremtett. Egyébként a román közvélemény álláspontját leghevesebben Calinescu Armand miniszterelnök tegnap elhangzott szavai tükrözik vissza.



Századokon keresztül

a hajók Angliába hoztak mindent, ami csak finom volt a világon; ez fejlesztette ki ott a választékos ízlést. Az angol arisztokrácia az „Old Sandal Water”-t ezt a felülmulhatatlan toalett-szeret részesíti előnyben.

„Old Sandal Water” — csakis a „vitorlással” valódi — több, mint illatos kölnivíz. Hála a természetes ébenfa, cédrus és egyéb exotikus fakivonatoknak, „Old Sandal Water” üdítő és mindenekfelett különleges illatu. Használjon Ön is egy üveg „Old Sandal Water”-t, amely Románia minden szaküzletében kapható.



Old Sandal Water

TOBB A KÖLNIVIZNEL

LADY GYÁRTMÁNY.

A magyar Népközösség tájékoztatója az állampolgársági, a nyugdíj- és amnesztia-ügyekről

A Romániai Magyar Népközösség a következő közleményt bocsátotta ki:

Az utóbbi napokban egyre többen érdeklődnek az állampolgársági, nyugdíj és amnesztia kérdés állása felől. Ezzel kapcsolatosan megjegyezni kívánjuk, hogy a január 17-iki bucurestiji egyezmény és az azt követő tárgyalások során a kormányzat határozott ígéretet tett és kötelezettséget vállalt többek között az említett, számunkra rendkívül nagy horderejű kérdések rendezésére. A magyarság vezetői

már több ízben sürgették az ígéretek és a kötelezettség-vállalások betartását. A politikai elítélteknek rendelkezésükre álló névsorát már régen felterjesztették. Meggyőződésünk, hogy a kormányzat rövidesen megteszi a szükséges intézkedéseket, hiszen Dragomir Silviu kisebbségi miniszter nem egy alkalommal jelezte, hogy a problémák megoldása kizárólag technikai kérdés. Amint az említett ügyekben érdem belj fordulat következik be, nyomban tájékoztatjuk a magyar közvéleményt.

IRAK a végzet országa

Az összeesküvések, forradalmak és gyilkosságok hazája az az ország, amelynek királya nemrég egy villanypóznán zuzta halálra magát

Az egymásra torló európai események rövidesen feledésbe borították I. Ghazi, Irak királyának tragikus halálát és az ezt követő angolelleses tüntetéseket, amelyek a moszuli angol konzul meggyilkolásához vezettek. Pedig Irak sorsa is szorosan hozzátartozik a mostanában oly nagyon fenyegetett angol világbirodalom hatalmi egyensúlyának kérdéséhez.

Irak végzete

Irak a végzet országa. Ghazi király halála csak egy új tragikus epizód volt Irak dodonai végzetében.



F. Ghazi, aki a közelmúltban autószerencsés-lenség áldozata lett.

Irak a háborúban született meg Lawrence ezredes mágikus hatása alatt.

Előbb angol mandátum alatt állott és csak 1932-ben vált önállóvá. 20 hónappal később Irak már elveszti első uralkodóját, Feiszal királyt. Néhány óra alatt végzett vele egy titkos betegség, amit az orvosok szivrohannak minősítettek.

reg nem hajlandó kiadni addig a gyilkost, míg Jaafar pasa gyilkosát is el nem itéli.

Összeesküvések

A következő év márciusában, összeesküvést fedeznek fel, amelybe Helmat Szolejman és Djamil Madfal — két volt miniszterelnök — van belekeverve. Helmat Szolejmant halálra ítélik. Egy héttel Ghazi király halála előtt újabb összeesküvést fedeztek fel. Az összeesküvés a király személye ellen irányult.

Az Eufrát törzsbeliék gyakran fellázadtak.

Hét éve önálló Irak. Ezen idő óta a parlamentet hatszor kellett feloszlatni.

Irak, a csatatér

Irak nem valami kitűnő kapcsolatokat tartott fenn szomszédaival sem. Az uralkodócsaládot rokon kapcsolatok fűzik a transzjordániai emirhez. — Abdallah emir Ghazi nagybátyja volt, — de ez nem akadályozta meg a bagdadi rádiót, hogy állandóan ne támadjon őt.

Sorozatos konfliktusokba keveredett Irak Iránnal és Délarábiával. Az iraki ultra nacionalisták fellázították a törzseket a Perzsa öbölnél levő Kowelt hercegség ellen, követelte annak Irakhoz való csatolását. Ghazi jó szemmel nézte ezt a kísérletet, de az angolok kifejezték nemtetszésüket. Irak, akárcsak Palesztina, csatatérhez hasonlít, ahol a legegyszerűbb dolgokon összeütköznek az angol és német érdekek.

Az utolsó hónapokban Németország fontos koncessziókat és előnyöket szerzett, amelyek Anglia stratégiai helyzetét megrendítették.

Ghazi király halála a német intrikákra újabb lehetőséget nyújt. Moszulban is náci agent-provokátorok terjesztették a hírt, hogy a királyt az angolok ölték meg és az állírt halála alatt gyilkolták meg az angol konzult. Németország lángra akarja gyújtani Irakból egész keletet.

Selyemharisnyát,

férfi és gyermekharisnyát, seiyem és cérna reformot és kombinát, bőr és cérna keztyűt, szvettort legelőcsőben

Bogyónál,

Str. Eminescu 1. (Corso-mozl mellett)

Két szembenálló blokk

Irak neve nemzetközi viszonylatban akkor merült fel először, amikor 1934-ben eltűrte a szír kisebbség lemeszárlását. Ettől kezdve Ghazi király minden erőfeszítése ellenére kiéleződtek a politikai pártok közötti ellentétek. Két egymással élesen szembenálló és egyformán felfegyverzett blokk igyekezett a hatalmat átvenni.

Az első blokk angolpárti volt. Vezetői Jaafar Pasha el Ashari, Nouri Pasha Said, Jassine Pasa. A második blokk Djamil Madfal, Helmat Solejman és Behr Sidi vezetése alatt Berlin sugalmazására hallgatott. Gyilkosságok sorozata borította vérbe Irakot.

1936. novemberében Behr Sidhi kurd tábornok felhasználva a manőveren levő hadsereg távollétét, államcsíny kísérel meg a repülő ellenállása segítségével, de a hadsereg nagyrésze közömbös marad. Jaafar pasát meggyilkolják, mert kapcsolatot akar létesíteni a hadsereg és a felkelők által megszállott főváros között. Bagdadot bombázzák: a kormány lemond. Nuri pasa és Said Jassine pasa lendületesen határt húznak maguk a győzők közé.

Gyilkosságok

Körülbelül egy év múlva, miközben a török hadgyakorlatról tér vissza, Behr Sidhit, a novemberi államcsíny vezérét, meggyilkolják.

Mohamed Ali Dzsevad, az iraki hadirepülők vezetője, akinek az államcsíny sikere tulajdonítható volt, hasonló sorsra jut. Törrel szurják le. A gyilkost halálra ítélik, de a hadse-

Megindult a tavaszi egészségügyi hadjárat

Ellenőrzik a műhelyeket és a magánlakásokat is — Cotioiu Romuald dr. főorvos körrendelete

A tavalyi egészségügyi hadjáratot az idén tudvalevőleg megismétlik és az egészségügyi minisztérium régebben érkezett rendelete értelmében Aradon április tizenötödikén, szombaton az idej egészségügyi hadjárat tavaszi szakasza megkezdődött.

Errevonatkozólag dr. Cotioiu Romuald városi főorvos részletes munkatervet dolgozott ki, amely napról-napra megállapítja a hadjárat feladatait. Ennek során a hadjáratban résztvevő egészségügyi szervek alapos felügyeletet gyakorolnak a fodrászüzletek, a mézsárszűkék, az élelmiszertüszletek, az éttermek, a szállodák, műhelyek, munkahelyek, gyárak, iskolák, magánlakások felett, különös figyelmet szentelnek az ivóvíz elemzésének, tovább folytatják a mocsarak lecsapolását, a vízlevezető árkok ásását, oktató előadásokat tartanak a fertőző betegségekről és a gáztámadásról.

Az idej hadjárat minden esetre némi nehézséggel indul, minthogy csökkentett számú orvosi létszám áll a főorvosi hivatal rendelkezésére. Éppen ezért dr. Cotioiu Romuald városi főorvos előterjesztést tett az egészségügyi felügyelőségnek, kérve az orvosi személyzet megfelelő kiegészítését, minthogy az öt orvosi

Óvja egészségét
HORIA
bedörzsöléssel!

A kormány hozzájárult a Galati—Kézdivásárhely—Brassó utvonal kiépítéséhez

Közvetlenül összekapcsolják Erdélyt a dunai kikötőkkel

A dunai kikötők, Braila és Galati forgalma az utóbbi években jelentősen lecsökkent, amit mindkét város gazdasági élete megsínyelt. Emiatt az aldunai tartomány vezetője, Constantin Giurescu kormányzó kezdeményezésére a kormány hozzájárult a Galati—Brassó közötti utvonal gyors megépítésének tervéhez, amely a dunai kikötőket szervesen összekapcsolja Erdellyel.

Eddig Galatiból Brassóba országuton csak úgy lehetett eljutni, hogy Ploesti felé haladtak. Ez a közlekedési vonal azonban igen nagy kerület jelentett és evégett Brassó és az aldunai városok között élénkebb autóforgalom ki sem fejlődhetett.

A véglegesen jóváhagyott terv szerint az új utvonal Brassóból kiindulva előbb észak-keletnek fordul egészen Kézdivásárhelyig. Innen az ország ut keletnek tér el és átmegy a Moldovában lévő Putna vármegye területére, majd Marasesti és Tecuci városokon áthaladva délnek tér el és Galatiban ér véget.

Ennek az országutnak igénybevételével a gépkocsik pár óra alatt beutolják a Galati—Brassó közötti távolságot.

Az új ut nagyobb része már jelenleg is meg van, mindössze egy kisebb részét kell újonnan megépíteni és a meglévőt modernizálni. A szükséges fedezetet már felvették az aldunai, a bucegi kormányzóságok idej költségvetésébe. Az utvonal erdélyi szakasza ugyanis Bucegi tartomány területén halad át.

Az új utvonalnak nemcsak gazdasági, hanem stratégiai előnyei is vannak. Gazdasági szempontból főleg abban rejlik fontossága, hogy Erdély és az aldunai kikötők között gyors és olcsó autóforgalom fog kifejlődni, mégpedig nemcsak a személy-, hanem az áruszállítás terén is.

kerület munkakörét jelenleg ellátó három orvos amugy is erejét megfeszítve tehet csak eléget kötelezettségének. Ugyanekkor a főorvos körrendeletét intézett a hatáskörébe tartozó egészségügyi személyekhez és rámutatott arra, hogy a lecsökkentett személyzettől több mint száz százalékos munkateljesítményt kénytelen az egészségügyi hadjárat időtartama alatt elvárni, mert csakis így lehet elérni a tavalyhoz hasonló eredményt.

Tekintve a nemes célt, amely a nemzet színvonalának felemelését szolgálja és ismerve azt a szent emberszeretetet, — hangoztatja a körrendelet, — amely átfűti az orvosokat, a városi főorvos meg van győződve, hogy a hadjárat szolgálatának minden tényezője erejének és tudásának teljes latbavetésével tevékenykedik majd a kitűzött cél érdekében.

HOTEL CORVIN BUDAPEST
Családi szálloda a város szívében.
VIII., Csokonai-ucca 14. Nemzeti Színháznál.
Újonnan berendezve, közp. fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Egyágyas szoba P. 3, kétágyas P. 6.

A hadmentességi adó évi nyolcszáz lei és a mentesített adójának bizonyos százaléka

A tanulmányi szabadságot élvező főiskolások ezenfelül évi 2000, a külföldön tanulók 8000 leit fizetnek

A hadmentes százalékos illetéke katonai kötelezettségének negyedik évében 50 százalékkal csökken

A pénzügyigazgatóságok felhívást bocsátanak ki az új hadmentességi illeték fizetésével kapcsolatban. A felhívás ismerteti az április elsején életbelépett törvényt, amely szerint azok, akik a katonai szolgálat alól fel vannak mentve, tanulmányi halasztást kértek, vagy akik nem tettek tetteket eleget bevonulási kötelezettségüknek, évi hadmentességi díjat fizetnek, 41. illetve 50 éves korukig, a tanulmányi halasztást élvezők pedig a tanulmányok éve alatt. A hadmentességi adó részben fix összegből, részben a felmentett vagyon viszonyainak megfelelő emelkedő összegből áll. A fix összeg mindenkinél évi 800 lei. A hadmentes ezenfelül fizetni tartozik katonai kötelezettségi idejének első három évében a saját és szülőjének állami adója után 10 százalékot, vagy pedig alkalmazotti adójának, tőkejárdékának vagy nyugdíjának 7 százalékát. A földműveseknél ez a járulékos összeg 5 százalék. Az első három év letelte után a felmentett had-

köteles a fenti összegnek csak a felét fizeti. Tanulmányi halasztások esetében a felmentett diák a fenti hadmentességi adókon felül, a mennyiben belföldön egyetemen tanul 2000, ha pedig külföldi egyetemen végzi tanulmányait úgy 8000 leit fizet. Ebből az összegből a pénzügyminiszter azoknak, akik külföldön ösztöndíjasok leszállítást adhat. A hadmenteseknek évente vallomást kell beadniuk, még pedig egy erre a célra rendelt nyomtatványon. A vallomást úgy a hadköteles, mint a szülő is aláírja. Ha a hadmentes minden év január 1-ig nem fizeti be a hadmentességi illetéket, úgy erről a pénzügyigazgatóság jelentést tesz a hadkiegészítő parancsnokságnak, amely büntetésképpen nem láttatja az illető katonai igazolványát és bevonja szolgálati kedvezményét. A hadiárva, a rokkantak és a hadiözvegyek gyermekei csak a fix összeget fizetik, a járulékos illetéket ellenben nem. A fenti rendelkezés április elsejével életbe lépett.

Elvi jelentőségű döntést hozott a Semmitőszék

Visszahelyezték állásába a felfüggesztett kisebbségi tanárt

Elvi jelentőségű döntést hozott a Semmitőszék III. tagozatának Brezeanu-tanácsa.

Vajda Ernőt, a temesvári római katolikus fiugimnázium tanárát 1934. december elsején lasiba rendelték, hogy a kisebbségi tanárok számára rendezett román nyelv tanfolyamon részt vegyen. Vajda Ernő tanár eleget is tett ennek a felszólításnak és végig hallgatta a kurzust, sőt 43—1935. iktatási számmal bizonyítványt is kapott, hogy kielégítő eredménnyel vizsgázott. Ennek ellenére 1936-ban a nemzetnevelési miniszterium 205794—1936. számú rendeletével megvonta Vajda Ernőtől a működési engedélyt. A tanár keresettel fordult a temesvári tábla mellett működő közigazgatási bírósághoz, amely foglalkozva az ügyvel, a lasii iskolai kurzus elvégzése után kibocsátott bizonyítvány alapján — amely kétségbevonhatatlanul igazolta, hogy Vajda tökéletesen bírja a román nyelvet — megsemmisítette a miniszterium rendeletét.

A megsemmisítő határozat ellen felfolyamodással élt a nemzetnevelési miniszterium képviselője. Ennek a felfolyamodásnak a

tárgyalásán a Semmitőszék előtt Vajda Ernő tanárt dr. Gyárfás Elemér képviselte.

A tárgyalás során dr. Gyárfás Elemér hivatkozott az iskolai oktatást szabályozó törvény 109. paragrafusára, amely határozottan és világosan kimondja, hogy abban az esetben, ha az a tanár, aki az államnyelv elégtelen ismerete miatt a nemzetnevelésiügyi miniszterium által rendezett előadásorozatot végighallgatja és erről bizonyítványt is kap, mely igazolja azt, hogy a vizsgán átment, nem bocsátható el állásából azon a címen, hogy nem bírja az állam nyelvét, ha ez az elbocsátás a miniszterium részéről mégis megtörténik, akkor az törvénytelen. Miután a Semmitőszéki tanács a lasii kurzus által kibocsátott bizonyítványból minden kétséget kizáróan megállapította, hogy Vajda bírja az állam nyelvét, elfogadva dr. Gyárfás Elemér érvelését, visszautasította a nemzetnevelésiügyi miniszter jogi képviselőjének felfolyamodását, helyt adva Vajda keresetének, egyben elrendelte, hogy a felfüggesztett tanárt azonnal helyezzék vissza állásába.

A hadirokkantaknak és hadiözvegyeknek igazolniuk kell állampolgárságukat

Intézkedés a holtánnyilváníti bizonyítványok megszerzéséről

Érdekes átirat érkezett a városi közigazgatás kötelekében működő I. O. V. hivatalhoz, amelynek hatáskörébe a hadiözvegyek és rokkantak ügyének intézése tartozik. Az egyik átirat szerint a hadirokkantak és özvegyek nyugdíjának fizetése alkalmával állampolgársági ellenőrzést kell a városi I. O. V. hivatalnak gyakorolnia és ennek megfelelően

Aradváros hadirokkantakat és hadiözvegyeket segélyező szolgálata (I. O. V. hivatal) ezúton hívja fel az érdekelteket, hogy gondoskodjanak állampolgárságuk igazolásáról, mert ennek hiányában már legközelebb nem folyósítjuk a nyugdíjakat.

A másik, ugyancsak fontos intézkedés a hadiözvegyek helyzetének tisztázását célozza és a Hivatalos Közlöny 1939. február tizediki számában megjelent 660-as számú rendelet-törvénynek a holtánnyilváníti kapcsolatos intézkedéseit kívánja gyakorlatilag érvényesíteni. A vonatkozó törvényszakasz a következő-

ket tartalmazza: „A háboruban eltűntek feltételezett elhalálzásának megállapítására vonatkozó törvény 13. szakaszának módosítására, valamint vagyoni helyzetüknek és utódaik helyzetének szabályozására elrendeliük: A törvénynek vonatkozó szakasza úgy módosul, hogy a jelen törvény alapján a feltételezett halál ügyében történő holtánnyilváníti eljárás vonatkozó kérelmet 1923. december tizenkettő-kétől számított tizenhét évben belül kell benyújtania az érdekelteknek.”

Az I. O. V. hivatal tehát felhívja az érdekelteket, hogy haladéktalanul intézkedjenek a háboruban eltűnt férjnek holtánnyilváníti bizonyítványának megszerzéséről, mert ha az 1932. októberéről keltezt és az alsórangfokozatu állományhoz tartozók hadiözvegyei számára emelt nyugdíjat biztosító törvényt végrehajtiák, ha a kedvezményezettek nem rendelkeznek

Az arcbőr döntő hatással bír a nő sorsára!

A zsíros, pattanásos arcbőr a lezsebber női arcot is csinálhatja és visszatartóvá teszi.

A SULFAMYL-juder

megszünteti az arc zsírosságát, eltünteti a pattanásokat és visszaadja az arc üdeségét és birsönyosságát.

halálózást megállapító bizonyítvánnyal, nem élvezhetik a nyugdíjmelést.

Különben az I. O. V. hivatal készséggel áll minden érdeklődő rendelkezésére és felvilágosításokkal, valamint utbaigazításokkal szolgál a hadirokkantak és hadiözvegyek számára.

Itt írjuk meg, hogy az I. O. V. hivatal felhívja a jogosultakat, akik fürdőhelyre, üdülő és gyógyhelyekre kívánnak utazni, hogy erre vonatkozó kérvényüket, a megfelelő orvosi bizonyítvánnyal, a fürdőhely megjelölésével (ter mézetesen csakis állami fürdőhelyek jöhetnek számításba), a betegség pontos megjelölésével juttassák el a városi I. O. V. hivatalhoz.

A bolgár határon, szökés közben

Elfogták a fővárosi 12 éves kislány elvetemedett kéjgyilkosát

Bucurestiből jelentik: Beszámoltunk arról a borzalmas kéjgyilkosságról, amelynek áldozatául Chicos-Elizabetta 12 éves kislány esett. Mint megirtuk, a szerencsétlen kislány eltűnését husvét után jelentették a fővárosi Arad-ucca 14. szám alatt lakó szülők. Hosszas keresés után a rendőrség megtalálta a kislány borzalmaan megbecstelenített holttestét egy szemétrakás alatt. A büntügyi hatóságok széleskörű nyomozást indítottak.

Először azt hitték, hogy a Bucurestiből mintegy 4 kilométernyire talált lefejezett és a vasuti sinen fekvő holttesttel azonos a kéjgyilkos. A nyomozás azonban kiderítette, hogy a lefejezett holttest Andrei Toma Stiosor 26 éves Nagydisznód (szebenmegyei) községbeii fiatalemberrel azonos, aki a dolányvelosztónál volt alkalmazásban. A szerencsétlen ember idült alkohelista volt, aki amután elköltötte az utolsó pénzét is, kijelentette barátainak, hogy öngyilkos lesz. Ezek azt hitték, hogy Stiosor tréfál. A fiatalember azonban a vonat olé vetette magát és meghalt.

A rendőrség ekkor más irányban kezdett nyomozni. Körtáviratot adott az összes határmenti rendőrségeknek és csendőrállomásoknak, mivel feltételezték, hogy a gyilkos ki akar szökni az országból. A hatóságok felvétele hélyesnek bizonyult, amennyiben csütörtök este sikerült Bazargic közelében ellogni Ion Neagovicj alias Bulgarut, a kis Chicos-Elizabetta gyilkosát. A kéjgyilkost akkor fogták el, amint át akart szökni a bolgár határon. Az elfogott Neagovicit erős fedezet mellett a fővárosba kísérték.

A hatósági orvosok megejtették Chicos-Elizabetta holttestének felboncolását. Amint a rendőrségi jelentés közli, még a sokat tapasztalt rendőrorvosok és rendőremberek is megdöbbsentek a boncolás eredményén. A részleteket a rendőrség nem is bocsátja a nyilvánosság és a sajtó rendelkezésére.

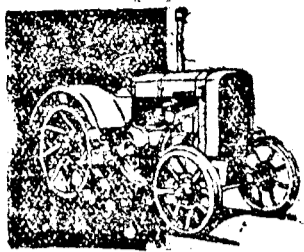
A borzalmas kéjgyilkosság áldozatát csütörtökön temették el. A temetésen tizezrek követtek a koporsót. Nemcsak szülei, rokonai és ismerősei voltak ott, hanem az egész városuegyed lakossága megjelent, hogy a szülők gyászában osztozzék.

SCALA-MOZGO TELEFON: 30-10.

A NAGY KALAND

Maria Andergast, Charlotte Susa

Izgalmas, ka andos filmje. 11.30 és 8-kor matiné mérs. 5, 7.15, 9.15



„DEUTZ“
DIESEL
TRAKTOROK

a legmodernebb szerkezetűek
és üzemben a legolcsóbbak.

Ing. BEISZER

Timisoara IV., Str. Selter 9.

Vázlatok a zsidó nép kereskedelmének történetéből

Dr. Nebel Abrahám szalontai főrabbi könyve

A közelmúlt napokban érdekes tanulmány hagyta el Kolozsváron a sajtót, Dr. Nebel Abrahám szalontai főrabbi „Vázlatok a zsidó nép kereskedelmének történetéből” címmel könyvet írt arról a problémáról, hogy vajlon a kereskedői foglalkozás valóban a zsidóság természetével járó foglalkozás-e, vagy pedig a történelemadta körülmények voltak azok, amelyek a zsidóság egy jelentős hányadát a kereskedői pályára sodorták.

Könyve bevezető részében mindenképp arra utal, hogy a világ, de különösen az európai civilizáció fejlődésében mily fontos szerepe volt a kereskedelmeknek. „Mi lett volna az asztronómiából — a földrajzról már nem is szólva — írja többek között, — ha a kereskedőnek nem kellett volna a csillagok járását tanulmányoznia, hogy az óceánon megtalálja az utat a halói számára? Ki adott pénzt Columbus Kristóf expedíciójához és miért? Columbus Kristóf maga is kereskedő volt és kereskedők küldötték felfedező útjára kereskedelmi célok végett. Kinek dolgoztak az őszes kémikusok, a mechanikusok és matematikusok?”

Idézeteket közöl a talmudból oly értelemben, hogy az számos parancsokat tartalmaz annak érdekében, hogy „az ember igyekezzék mindig mesterségre tanítani fiát”, majd pedig: „az ember tanuljon valami mesterséget és Isten majd táplálja őt”. Utal ezután arra is, hogy a talmud főképpen a mezőgazdasággal és kézművességgel kapcsolatban tartalmaz rendelkezéseket, míg a kereskedelemmel alig foglalkozik, amiből azt a következtetést vonja le, hogy a zsidóság közül eredetileg kevesen foglalkoztak kereskedelemmel.

A tanulmány további részében végig kíséri a történelem egyes szakaszait és részletesen vázolja, hogy miképpen tértek át nagy számban zsidók a kereskedői foglalkozásra.

A könyv érdekes és gazdag adatokkal szolgál egy sokat vitatott problémához és ezért a nagy felkészültséggel felépített írás őszinte érdeklődésre tarthat számot.

— Aki egész nap ott görnyed az íróasztal mellett, igyék reggelként felkeléskor egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert az a bémülködést szabályozza, a gyomoremésztést előmozdítja, a vérkeringést élénkíti és a munkaképességet fokozza. Kérdezze meg orvosát.

— A Navodul sporthalászegyesület tagjai tudomására hozza, hogy április 15-től június 15-ig halászati tilalom van. A tilalom ellen vétőket szigorúan megbírságozzák és azonfelül engedélyüket is elkobozzák. Továbbá kéri az egyesület, hogy mindazon tagjai, akik igazolványaikat még nem váltották ki, hogy a hivatalos órák ideje alatt, minden munkanap délután 3—6-ig jelenjenek meg a Cosbucucca 18. sz. alatti irodában igazolványaik kiáltása céljából.

Szobafestő és mázoló-
munkákat elsőrendű kivitelben legolcsóbb
árak mellett vállal

SOMOGYI FESTO, vidéken is.
ARAD, CONSISTORULUI-U. 17
lakás Grădışte, A. H. mza-u. 25

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

VASÁRNAP:

VOJTEK gyógyszer-tár, Bulev. Regina Maria
25. (Tel.: 15—10.)

DANCIU gyógyszer-tár, Piața Mihai Viteazul
13. (Tel.: 15—78.)

BERNÁTH gyógyszer-tár, állomással szemben.
BERGER gyógyszer-tár, Saguna-ut.

HÉTFŐ:

ANGEL gyógyszerész, Piața Catedralei 16.
(Tel.: 15—30.)

OMESCU gyógyszer-tár, Bulev. Reg. Maria 16
(Tel.: 14—80.)

KESZTENBAUM gyógyszer-tár, Strada Mără-
sesti 68. (Tel.: 14—70.)



Teleki Pál gróf felszólalása a felsőházban a zsidó-javaslatról

Serédi Jusztinián hercegprímás megváltoztatott formájában és csak tárgyalási
alpnak fogadja el a javaslatot

Budapest. A felsőház ma délelőtt nagy érdeklődéssel kezdte meg tárgyalni a zsidótörvény javaslatot. A módosított javaslatot Görgey László előadó ismertette és utána az első felszólaló Berzsenyi István volt, aki közölte, hogy a javaslatot még a mai formájában sem fogadja el. Serédi Jusztinián hercegprímás beszélt ezután, aki közölte, hogy a javaslatot a mostani megváltoztatott formájában csak tárgyalási alpnak fogadja el.

Több felszólaló után Teleki Pál gróf miniszterelnök mondott nagyobb beszédet. Azzal indokolta meg a vita közben való felszólalását, hogy hétfőn reggel Csáky István külügyminiszterrel együtt külföldi utra indul és így nincs módjában megvárni a vita végét. Azért szól hozzá a javaslatához, mert hangsúlyozza annak fontosságát, melyet a javaslat eredeti formájában való meghagyásának tulajdonít. A nemzet fontos érdekei kívánják azt, hogy ez a javaslat törvényverőre emelkedjék. Hangsúlyozza, hogy történelmi szükségszerűség hozta ezt a javaslatot a magyar parlament elé. Szembeszállt azzal a felfogással, mintha a zsidótörvény nemzetiségi törvény volna. Megemlékezett ezután a faji kérdésről, majd kijelenti, hogy egy ember lelki világát nem kizárólag a vallási meggyőződése alkotja. Válaszol arra is, hogy a törvényjavaslat jogfosztást jelent. Ezt csak egyes esetekben jelenti, de ez is magasabb nemzeti érdekből kell, hogy történjék. A javaslat elsősorban a társadalmi problémát igyekszik megoldani és a gazdasági kérdéseket ezzel együtt kell megoldani. Kijelenti, hogy még azokban a körökben, amelyekhez ő tartozik, látta, hogy a zsidóság milyen nagy mértékben alakítja át a magyarság lelki világát és gondolkodás módját és megállapította, hogy ez milyen veszélyt jelent a nemzetre. A zsidóság hatása nem is annyira izlett életben, hanem a gondolkodási módhan jelentkezik. A magyar társadalom kívánsága az, hogy ezt a kérdést végérvényesen megoldják. Kijelenti, hogy nem gyűlölködés vezette a törvényalkotókat. Tudatában van annak, hogy a felsőház

tagjainak egy része további módosításokat óhajtott, de ennek közvetítésére nem vállalkozik, mert ez ellenkezik egyéni felfogásával és meggyőződésével. Végül kérte, hogy szüntessék meg a tétovázást és a törvényjavaslatot az eredeti formájában szavazzák meg.

Utána Raffay Sándor püspök bejelentette, hogy a bizottság módosításaival hajlandó csak elfogadni a javaslatot. Hangsúlyozta, hogy ezzel a törvénnyel vigyázni kell, nehogy úgy járjon Magyarország, mint Nagy Lajos korában, hogy gazdasági okokból néhány esztendő múlva vissza kellett csinálni a mostani törvényt. A történelem során a magyarsággal élt zsidóságot és az 1914 év óta beözönlött galíciaiakat meg kell különböztetni.

Serédy hercegprímás hangoztatta, hogy a közérdek és a magyar nemzet érdeke fontosabb, mint a zsidóság érdeke. A katolikus egyház álláspontja azonban az, hogy aki megkeresztelkedett, az keresztény, vagyis keresztény államban teljes állampolgár kell, hogy legyen. A zsidóságnak vannak bünei, de nem lehet általánosítani, meg kell oldani a jövő asszimiláció kérdését is. Bizonyos várakozási időt, esetleg husz évet kell szabni, de ezután lehetővé kell tenni az asszimilációt.

Ezzel az ülés véget ért és a javaslat folytatolagos tárgyalására hétfőn kerül sor.

A legolcsóbb tetőkezelési vállalat

FRATII KLUG

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 97.
Nagy választék, elsőrendű kivitelű
saját készítményű koporsókban,
valamint szemfedőkben.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

A magyar főváros közüzemei is bemutatkoznak a budapesti Nemzetközi Vásáron

Holnapután már életbelépnek az utazási és vízumkedvezmények

Budapestről jelenti tudósítónk: Az április 28-án kezdődő Budapesti Nemzetközi Vásár ezidén területében annyira megnövekedett, hogy a Városliget jelentős részét kellett a vásár céljaira igénybevenni. Így azután a vásárhoz csatolták a mult század egyik remek épületét, a Fővárosi Múzeumot is. Ebben a klasszikus csarnokban a vásár ideje alatt a magyar főváros üzemei mutatkoznak be, helyesebben ez a csarnok arról nyújt majd tiszta képet, hogy mivé lesz a legközelebbi években a magyar főváros. A világ minden részéről állandó az érdeklődés a budapesti közüzemek iránt és alig van már a világnak olyan országa, amely ne tanulmányozta volna ezeket az intézményeket. Ezt a tanulmányozást is lényegesen megkönnyíti a vásárral kapcsolatos kiállítás, hiszen itt

nemcsak az eddigi üzemetek, hanem még a jövő terveit is megismerheti az érdeklődő.

A Budapesti Nemzetközi Vásár utazási és vízumkedvezményei egyébként már holnapután, április 18-án érvénybe lépnek. A kedvezmények igénybevételére jogosító vásárigazolványt bárki megválthatja bármely utazási és menettelgyirodánál.

Szobafestést, mázoló-
portafestést, homlokza'-mázolást
helyben és vidéken utányos árban vállal

Mandl Sándor
Str. Baritiu és P. Chinezul sarok. Tel. 21-82.

SPORT KÖZLÖNY

Megérkezett Aradra az UDR csapata, az AMEFA (AMTE) vasárnapi ellenfele

Vasárnapi hírküldések

Sportkörökben hatalmas érdeklődés nyilvánul meg az UDR vasárnapi vendégszerelése iránt és mindenütt kíváncsian várják a Rapid feletti győztes csapat aradi bemutatkozását. Az UDR együttese meg is érkezett Aradra és a vasárnapi mérkőzésen a következő összeállításban fog kiállni a piros-jeketek ellen:

Fülpő — Fodor, Alasu — Pona, Csipai, Lakatos — Micu, Pacurar, Zsizsik, Negreu, König.

A vasárnapi mérkőzések bíródelegálásait alább adjuk:

Nemzeti bajnokság:

AMEFA (AMTE)—UDR, Gloria pálya, 16.45 órákor, bíró Tica Iliescu, határbírók Pieiffer és Adamovici.

Ker. I. oszt.:

Unirea—Astra, AMEFA pálya, 10 órákor, bíró Darázs, határbírók Gombos és Ciupuliga.

Crişana—ATE, Titanus pálya, 10.30 órákor, bíró Ciorogariu, határbírók Schneider és Barta.

Transilvania—Titanus, AMEFA pálya, 11.45 órákor, bíró Cristea, határbírók Höhn és Kradigaty.

Olimpia—Mica, Gloria pálya, 15 órákor, bíró Oprita, határbírók Burdan és Darázs.

Hakoah—AAC, AAC pálya, 17 órákor, bíró

Polareczky, határbírók Ardelean Ioan és Milan-covici.

Tricolor—Egyetértés, Titanus pálya, 17.15 órákor, bíró Pálffy, határbírók Weinberger és Barbu.

Ker. II. oszt.:

Fortuna—AMRA, Unirea pálya, 17 órákor, bíró Höhn, határbíró Lutai.

Szövetségi díj:

Titanus—Transilvania, Titanus pálya, 13.45 órákor, bíró Vagalau.

III. bajnokság:

Transilvania—Gloria, Unirea pálya, 10 órákor, bíró Karlich.

Unirea—Astra, Unirea pálya, 11.30 órákor, bíró Marienut.

Fortuna—ATE, Unirea pálya, 14.30 órákor, bíró Lutai.

Olimpia—AMEFA (AMTE), Gloria pálya, 13.15 órákor, bíró Burdan.

Hakoah—AAC, AAC pálya, 15 órákor, bíró Ardelean Ioan.

Tricolor—Egyetértés, Titanus pálya, 15.30 órákor, bíró Barbu.

Banatul—Gajana, Banatul pálya 15 órákor, bíró Gábor.

A Rapid és Sp. Studentesc megszegték a pontokat

Rapid—Sp. Studentesc 1:1 (1:1)

Bucuresti. Az obori sporttelepen került lebonyolításra szombat délután a két csapat mérkőzése, amely 4000 néző jelenlétében folyt le. Az első félidőben egyenrangúak az ellenfelek, a második részben a Sp. Studentesc táma-

dott többet. Az 5 p. Auer góljával az exvasutasok vezetnek, de a 29. p. Stefanescu révén a diákcsoport egyenlítő. Szünet után a Sportul fölényre ellenére sem változik az eredmény. A mérkőzést Emil Kroner vezette.

Akar jó távfutó lenni?

Fusson naponta két órát reggel és este éhgyomorral — Huszezer finn atléta készül az olimpiászra

Milyen csodák várhatók a legközelebbi olimpiásztól

(Helsinki.) Amikor ezeket a sorokat írom, Északon még nem ért véget az itt eléggé gyakori második tél és újra vastag hólepel borítja a hatvanezer tő országát. A téli sport hívei természetesen nagyon örülnek, annál kevésbé Valste mester, a finn atlétikai szövetség tréneré, aki 24 segédtréner asszisztenciájával több mint 20.000 atléta munkáját vezeti, hogy ebből a hatalmas tömegeből jövőre összeállítsa a finn válogatott sereget. A tavasz elején visszatért tél miatt a világhírű finn atléták még tornatermi

tréningre vannak kárthatva, a hosszútáv futók — akik rendszerint csak erdőn és mezőn trennőznek, — egyelőre tétlenségre. Helsinkiben a fedettpálya-tréning a stadion tribünjei alatt épített tornacsarnokban folyik, amelyeknek 65 méter hosszú futópályája van. Valste vezeti itt naponta a munkát, amely elméleti és gyakorlati oktatásból áll. Az elméleti oktatás egyik legérdekesebb fejezete a berlini olimpiász filmjének vetítése. Valste ezt különböző magyarázatokkal kíséri.

Új csillagok születnek a letűnő bajnokok helyett

Az idei nyáron, mint ismeretes, „kis olimpiász”-t rendeznek Helsinkiben. A legnagyobb érdeklődés a hosszútáv futók idei szereplését kíséri, ami természetesen, hiszen ez a legnépszerűbb ága az atlétikának Finnországban. M. Lauri Miettinen, az egykori ismert rövidtáv futó és többszörös rekorder, az olimpiai szervezőbizottság sportügyeinek vezetője, a finn hosszútáv futók formájáról és a hozzájuk fűzött reményekről a következőket mondta el munkatársunknak:

— A berlini olimpiászon a 10.000 méteres futás első három helyét, az 5000 m. síkfutás és a 3000 m. akadályfutás első két helyét finnek foglalták el. A berlini hosszútáv győztesek közül Iso Hollo és Höckert jövőre már valószínűen kénytelen lesz helyét átengedni az előretörő újságnak. Itt van már Taislo Maki és Kauko Pekuri, akik 1936-ban még nem jutottak szóhoz, továbbá a fiatal, alig tizenkilenc esztendős Alf Lindblad, aki már tavaly világrekorddal (9 p. 09.8 mp.) vert rá 3000 méteren a berlini olimpiákonokra.

— Hatan futottak nálunk tavaly 3.52—3.54 mp. idő alatt 1500 méteres távot és tizenheten tették meg 15 percen belül az 5000 métert, közülük kettő 14 p. 30 mp. alatt. A 10.000 méteren három olyan futónk is van, akik tavaly a ber-

lini olimpiász eredményénél jobb időt: 30 p. 15 mp.-et értek el és reméljük, hogy teljesítményüket jövőre még fokozni tudják. A hosszútávokon kívül jogosak a reményeink a gerelydobásban és súlydobásban. Gerelyben a 78.70 méterrel világrekordot tartó Yrjö Nikon és a 76.80 méterrel tavaly Európabajnok Matti Järvinen állandóan kitűnő formában vannak, de mellettük még négyen: Autonen, Vaino, Mikko és Toivonen dobnak állandóan 70 méteren felül. Súlydobásban Bärlund mellett sokat várunk a fiatal Rurik Backmanntól, aki pályafutása kezdetén, tavaly már 15.61 métert dobott.

— Mi a finn hosszútáv futók sikerének titka? — kérdeztem egyszer az aktív sportolástól már régen visszavonuló Hannes Kolehmainent, a finn hosszútáv futók atyját:

— Az önfeláldozásig szorgalmas tréning és ideálisan sportszerű életmód, valamint elsősorban talán az a körülmény, hogy a finn atléták természetüknél fogva igen hajlamosak a hosszútáv futásra, — volt Kolehmainen válasza. — Tréningrendszerünkre legjellemzőbb példa — mondotta Kolehmainen — Taislo Mäkinen, a tízezer méteres világrekordernek a tréningje. Taislo Mäki Helsink környékén lakik egy kis faluban. Min-

17 évig szenvedtem gyomorbajban...

mielőtt a Gastro-D-t használtam iria többek között Rudnyámin Dragomir, Giera, Str. No. 110. iud. Timis-Torontal, majd így folytatja:

...sziveskedjen sürgősen küldeni részemre két üveg GASTRO-D gyógyszert, én már maguktól rendeltem és nagyon szépen köszönöm, mert jól érzem magamat, 17 évig egyhuzamban szenvedtem gyomorbetegségben és most két üvegtől egészségesnek érzem magamat...

Fenti sorokhoz megjegyzésünk csak annyi, hogy a Gastro-D. kúra ajánlatos az összes gyomor- és bélbántalmak, székrekedések, valamint epe-, vese-, májbetegségek és emésztési zavarok eseteiben. Orvosok is ajánlják.

GASTRO-D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett CSÁSZÁR E. gyógyszerárakban, Bucureşti, Calea Victoriei 124.

dennap hajnali négy órákor kel és reggeli előtt éhgyomorral két óra hosszat fut a falut környező mezőkön. Utána megreggelizik és beutazik a fővárosba, ahol egy sörgyárban van alkalmazva, mint munkás. Munkaideje 8—9 óra, amelynek letelte után azonnal hazautazik, vacsora előtt újabb két óras tréning következik, azután lefekvés és alvás reggelig. De nemcsak Taislo Mäki él így, hanem általában majdnem valamennyi finn hosszútáv futó és ez az életmód a siker egyik titka. A mi tréningrendszerünkkel kapcsolatosan megemlítendő még talán, hogy nincsen különleges étkezési rendszerünk. A finn atléták azt és annyit esznek, ami jól esik és amennyit akarnak, itt csak egy szabályt tartanak be pontosan, közvetlenül tréning előtt nem étkeznek és utána sem esznek azonnal.

Diszpáholy a bajnokoknak

Az olimpiai szervező komité elhatározta, hogy az 1940-es olimpiászra, mint vendégeket, meghívja az eddigi finn olimpiai győzteseket, akik diszpáholyból nézik végig a versenyeket. 50 ilyen diszpendég lesz, a legidősebb közöttük a ma 69 esztendőes Werner Järvinen, akinek már az unokája is híres atléta. A legtöbb aranyéremmel kitüntetett veterán Nurmi.

Kolehmainen új felfedezése

Helsinki sportköreiből beszélnek, hogy Hannes Kolehmainen új hosszútáv futócsillagot fedezett fel, aki 5000 méteren titkos favoritja az 1940-es olimpiásznak. Tuominen Neihho a neve az új sztárnak, aki tavaly szerepelt először és a finn bajnokságban negyedik lett a gátfutásban. Egyébként Kolehmainen sportarukázásában van alkalmazva és főnöke szakavatott vezetése mellett trennőzik 5000 méterre. Eddig legjobb tréningideje 14 p. 46 mp.

Kedvezményes utazás

New-Yorkba

a világkiállítás alkalmából

HOLLAND-AMERIKA LINIE

KÉNYELMES ÚJ HAJÓIVAL,
ugyszintén rendszeres utazások

Canadába
Középamerikába
Ausztráliába
Délamerikába
Afrikába és Keletre

Beiratkozások, információk és prospektusok
ORT. utazási irodáiban:
ARAD, Cal. Banatului 2. Tel. 13-50.
TIMISOARA, str. Venetia 2. Tel. 39-89.
BUCURESTI, Calea Victoriei 70. et. I.
Tel. 4.41.65.

A kerületi bajnokság állása

1. Mica	16	15	-	1	97	11	30
2. Olimpia	16	15	2	3	59	25	24
3. ATE	17	9	4	4	33	32	22
4. Titanus	17	9	4	4	35	30	22
5. AAC	16	8	-	8	29	29	16
6. Tricolor	15	7	1	7	28	28	15
7. Astra	16	5	4	7	29	24	14
8. Crisana	15	5	3	7	28	41	13
9. Gajana	16	3	6	7	17	67	12
10. Unirea	14	3	5	6	23	28	11
11. Egyvetértés	16	4	2	10	22	39	10
12. Hakoah	18	3	3	12	25	54	9
13. Transilvania	14	3	2	9	19	36	8

Legjobb összeállításban utazott a Venus Nagybányára

A bajnokjelölt Venus legjobb csapatával utazott el Nagybányára, a vasárnapi Venus—Carpati mérkőzés színhelyére. A Venus abban az összetételben áll ki, ahogyan a csapat a Ripensia elleni mérkőzés második félidejében szerepelt:

Iordachescu — Sfera, Albu — Barbulescu, Feraru, Demetrovici — Orza, Ploesteanu, Humis, Bodola, Ene, Tartalék: Petea Valcov.

Újabb román teniszsihettek a palermói versenyen

A palermói teniszversenyek kettős román sikert hoztak. Egyesben Tanasescu, míg párosban a Tanasescu—Caralulis pár vitte el az első díjat. Női egyesben Berescu rutinhiány miatt kapott ki a döntőben Porakovától. Részletes eredmények:

Férfi egyes: Tanasescu—Canapale 7:5, 6:4, 6:3.

Férfi páros: Tanasescu—Caralulis—Taran-Vido 8:6, 6:3, 6:3.

Női egyes: Porakova—Berescu 6:4, 7:9, 6:3. Vegyes páros: Kraus-Vido—Tanasescu—Wheeler 8:6, 6:4.

Női párosban Bereczky Magda újabb nagy sikert aratott. Miután az egyesben legyőzte az amerikai Wheelert, vele megnyerte a párost: Wheeler, Bereczky—Heinmüller, Kraus 7:5, 3:6, 7:5.

Angol edzőt szerződtettek a magyar középiskolások labdarugó-oktatására!

Budapest. A magyar OTT a legdicséretesebb elhatározással angol edzőt szerződtetett a magyar középiskolások oktatására. Rowe, a Tottenham Hotspur volt válogatott középjedeze május közepén Budanestre érkezik és hethetes tanfolyamot tart a középiskolások és testnevelési főiskolások labdarugóknak. Ezek a tanfolyamok azonban a magyar válogatott játékosok is megjelenhetnek. Bizonyos, hogy a magyar labdarugásnak nagy hasznára lesz a tanfolyam.

O Cochet megérkezett Budanestre és megkezdte a magyar DC-keret edzését. A kiváló francia profi játékos működésétől sokat várnak.

O Nem igazolták még a Tricolor CFPV—Juventus mérkőzést. A huszét vasárnapi Tricolor CFPV—Juventus mérkőzésen történt kilengések miatt a Juventus a mérkőzést megővta és a nemzeti bajnokbizottság ilyenformán a vizsgálat befejezéséig a mérkőzés eredményét nem igazolta. Április 18-án veszik ismét tárgyalás alá az ügyet és ekkor döntenek majd a Juventus óvása ügyében.

O Megdorgálta a Rapid Barátkyt. Az FC Rapid fegyelmi bizottsága foglalkozott Barátky Gyula, a csapat válogatott csatára ügyével, akit — mint ismeretes — az UDR ellen elvesztett mérkőzés után azzal vádolták, hogy nem él sportszerűen és ezért egyik okozója a vereségnek és ámbár a hozott határozatot nem tették közzé beavatott helyen úgy tudják, hogy Barátkyt csak dorgálásra ítélték és a felfüggesztő határozatot feloldották.

PENSIOBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többbe, mint szállodába egymagában a szoba
Ha Budanestre jön, lakjon a Belvárosi Pensióban
IV. Veres Pálné-uca 10., félmelet, a Belváros szívében.
Hideg-melegviz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás

Grippa, Hülés és Nevralgiák ellen

JAWOL

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Megállapította Aradváros vezetősége a nyersbőr-árakat

Miniszteri rendelkezés a nyersbőr forgalombahozataláról

A hadsereg szükségleteinek kielégítése érdekében a nemzetvédelmi minisztérium országos viszonylatban új rendszert vezetett be a nyersbőrök forgalombahozatala tekintetében. Mivel a nyersbőrök feldolgozása elsőrendű szükséglete a hadivonatkozású iparvállalatoknak, így tehát a hadseregnek is, a nemzetvédelmi minisztérium úgy döntött, hogy

elvben az egész ország nyersbőrállományát nemzetvédelmi célra nélkülözhetetlen anyagnak minősíti és kereskedelmi forgalmát saját hatáskörében, a városi közigazgatási szolgálatok közbenjöttével szabályozza.

Ennek megfelelően a nemzetvédelmi minisztérium körlevelet intézett az ország nagyobb városainak polgármesteri hivatalaihoz és részletesen ismerteti az új rendszert, amelynek alkalmazását hivatalos ármegeállítással kötétték egybe. Ilyen körlevél érkezett Aradváros vezetőségéhez is, ezen kívül pedig a következő városok polgármesteri hivatalaihoz: Bucuresti, Brassó, Cernauti, Chisinau, Iasi, Kolozsvár, Nagyvárad, Ploesti, Szeben és Temesvár. Közölte azt is a hadügyminisztérium átirata, hogy tízenhatkilos súlyig minden bőr kizárólag a hadi célokat szolgáló üzemeknek szolgáltatható ki és ilyen minőséget csak akkor adhatnak el egyéb vállalatoknak, ha a hadiüzemek által megvásárolt mennyiség leszállítása után még rendelkezésre álló készlet marad. A nyersbőr-árak meghatározására a városvezetőségnek bizottságot kell kiküldenie, amelyben hely biztosítandó a gyárak és a nyersbőrrel foglalkozó kereskedelem, vagy ipar számára is.

Az átirat vétele után Vlad Alexandru tábornok polgármester intézkedett az ármegehatározó

bizottság összeülésétől és ez szombat délután meg is történt. A bizottságban Vlad tábornok polgármester elnökölt, rajta kívül résztvettek még Brancoveanu ezredes egészségügyi felügyelő, a város állatorvosi hivatalának vezetője, a földművelésügyi minisztérium megbízásából Trimbitioni Trajan iparfelügyelő a nemzetgazdasági minisztérium képviselőjében, Cojocar Nicolae intendánskapitány, mint a hadügyminisztérium képviselője, a vágóhid igazgatója, Radovan Milivol, a gyárak és Czmor Péter hentes az érdekelteknek a képviselőjében.

Aradváros nyersbőr-ármegehatározó bizottsága május elsejétől június elsejéig terjedő időtartamra a fehérbőr (magyar marha) bőrét 40 leiben, a vörösmarha bőrének árát pedig 42 leiben állapította meg különként, egyben pedig elhatározta, hogy a városi vágóhídon forgalomba kerülő nyersbőrök kereskedelmi forgalmánál a hadügyminisztérium rendelkezési érvényesüljenek.

A városvezetőség a nyersbőr-ármegehatározásról rendeletet bocsát ki, előreláthatólag május elsejei keltezéssel. Különben a mészárosok felelősséggel szándékoznak élni, mert a nyersbőr-árakat nem tartják megfelelőnek és emellett sérelmezik, hogy az ármegehatározás csak egyes városokra vonatkozik, úgy hogy például Araddal közvetlenül szomszédos községekben már drágábban árusítható a nyersbőr, mint a városi vágóhídon. Igaz ugyan, hogy az ármegehatározás és az árufenntartás rendszere az eredeti rendelet értelmében tetszés szerint kiterjeszthető, azonban erre még csak az említett városok vonatkozásában került sor.

Emelkedett a múlt évben a csődkerések száma

Egy most közzétett kimutatás szerint az 1938. évben 394 csődkérelmet nyújtottak be Romániában, ami az 1937. évi 325 csődkérelmellel szemben mintegy 21 százalékos emelkedést mutat. Az elmúlt év csődkérelmeinek a zömét a hitelezők kérték. Alább adjuk az utóbbi öt évben kért csődök kimutatását:

1934-ben	420
1935-ben	386
1936-ban	386
1937-ben	325
1938-ban	394
1934—38. átlaga	380

Ha az 1934-ben kért csődök számát vesszük alapul, akkor az elmúlt évben 7 százalékos csökkenést észlelhetünk.

Az elmúlt évben 4000 csődügyet vezettek be a törvényes hatóságok az 1937-ben kezelt 4044 csődüggyel szemben. Ezeknek nagyrésze, mintegy 88 százalék, még az elmúlt évekből maradt, 2 százalékot tett ki az újra felvett csődkérelmek száma, míg az 1938-ban kért csőd csak 10 százalékát tette ki a fenti összegnek.

Tavaly mindössze 14.25 százalékot intézték el véglegesen a csődüggyeknek az 1937. évben elintéztett 15.30 százalékkal szemben. Ennek oka főként abban rejlik, hogy a hitelezők

nem sürgetik a legtöbb esetben a csődüggyek elintézését, mert igen gyakran a csődösszeg már a költségeket sem fedezi és csak akkor kéri újból a csőd megnyitását, amikor remélik, hogy a csődbejelentőtől valamint visszaszerezhetnek. A csődüggyek likvidálása eladás következtében 1938. évben az 1934. évvel szemben 40 százalékos visszaesést mutat. Az eladással likvidált csődök aktívái 207,788,376 leit tesz ki az 1937. év 133,450,131 lei összegével szemben.

— Eladott aradi ingatlanok: Hans Ferenc és neje eladták a zimándi-düllőbéli 200 négyszögletes telket 30 ezer leiert Székely Jánosnének. — Drattler Hermanné eladta a Piata Cetatea Veche 226 négyszögletes telkét 100.000 leiert Morócz Géza és nejének. — Crucean Iuliu és neje eladták a Str. S. Balint 21. sz. házat 450.000 leiert Varga István és nejének. — Ugrai László eladta a Calea A. Vlaicu 7a sz. házat 40.000 leiert Sima Antalnének. — Özv. Anuleu Pálné eladta a Str. Câmpul Murgului 41. sz. házat 60.000 leiert Kapás Mátváz és nejének. — Tanuel József és neje eladták a Cal. Sarguna 36. sz. házat 140.000 leiert ifj. Aktály Antal és nejének. — Filimon Demeter és neje eladták a Libás-düllőbéli 278 négyszögletes telket 10.000 leiert Lázár Annának. — Schiller János eladta a zimándi-düllőbéli 211 négyszögletes telket 100.000 leiert Holoc Teodor és nejének. — Vanc Ioanné eladta a zimándi-düllőbéli 200 négyszögletes telket 10.000 leiert Sronka János és nejének. — Stana Nicolae eladta a Cal. Str. Bisericii 28a sz. házat 32.000 leiert Drecin Ecaterinaéknak. — Ilisie Avram eladta a Str. Rahovei 180a sz. ház fele jutalékát: 50.000 leiert nejének, szül. Laczku Ilonának. — Szilárd Ágnes eladta a Str. Sft. Spiridon 11. sz. házat 95.500 leiert Bánér Máriaéknak. — Verba József és neje eladták a Nyomásközi-düllőbéli 188 négyszögletes telket 8000 leiert Zölei István és nejének.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

Imprimé-invázió

Egyik előbbi cikkemben azt állítottam, hogy az imprimé az idén mintha egy kicsit alábbhagyott volna eddigi jobbjáival. Hát hogy enyhén bíráljam magamat: tévedtem. Mert most ujult erővel tör ki és a demi-bemutatókon csaknem mindenütt az imprimé az uralkodó.

Dr. Órfi Gyuláné áthelyezte

Csakhogy, csakhogy... Nem a régi mintás, Te Jó Isten, mi lenne akkor belőlünk, illetve a szabónőkből és a divatáru kereskedőkből, ha nem valózna minden évben a divat? Az imprimék mintája teljesen elmosódott, összefolyó, mintha egy futurista festmény lenne.

Eszerint nincs egy kialakult szín, mert ezáltal mindenféle szín egyformán dominál az anyagban.

Nagyon szép imprimét láttam, persze valódi tisztaságú francia selyemből ilyen összefolyó mintásat, a szoknya alul glóknis, bő, fent mint egy kendő megy át az eleje egymásra, lila tafftal van szegélyezve és ilyen lila taft alszoknya kandikál ki minden lépésnél.

Az imprimé kosztümök is divatosak. Példa: glóknis szoknya, egyenes kis kabát, alatta fehér madeirás blúz.

Itt van ni egy másik modell: A huzotj imprimé szoknya alját fehér madeirázotj rávarrott csik egészíti ki és a ruha eleje ilyen madeirázott mellénykében végződik, az egész olyan benyomást keljt, mintha a Madeirás kombinéra lenne az imprimé felhuzva.

Az imprimével való kombináció is nagyon divik. A bolerók imprimével vannak kibélelve, vagy pedig a bolerós ruhához imprimé bluzt viselnek, ami elől hátul kilátszik a kabátkából.

harisnya, nyakkendő és fehérnemű-javító üzletét

Imprimé szegőzések, szegélyek, gallérek és mellények váltakoznak, főleg az alakított ruhákon, nemegyszer pedig sima egyszínű ruhát széles, oldalt megkötött francia imprimé öv fogja össze.

Nagyon csinosak azután a sima szoknya és imprimé jumperek. Pl. sötétkék sima berakott szoknya, hozzá sötétkék fehér imprimé jumper, elől és hátul sötétkék sima csik fut végig rajta, nagy fehér virág. Fehér kalap, sötétkék fehér cipő egészíti ki.

Modern arcápolás, hajszálak, szemölcsök végleges eltávolítása. FELTER KOZMETIKA, STR. EMINESCU 10.

Bübbajos és fiatalos azután a következő modell: plissirozott világos imprimé szoknya, két kantárral vállig, alatta fehér egészen könnyű rövid ujjú blúz, bubigallérral, az impriméből megkötött kis masnival áll alatta, s hozzá egy mustárszínű rövid kabát (az imprimében sok a mustár, ez a szín dominál.) Mustárszínű Girardi-kalap. Az egész összecsállítás valami olyan ennyivaló volt, hogy azt leírni nem lehet.

Mindennek ellenére azért mégis állítom, hogy az imprimé mellett az idén sokkal inkább szóhoz jutnak az egyszínű-uniruhák, mint az előző években. Ugy hogy nem követ el főbenjáró bünt az, aki az idén „főruhája”-ul nem imprimét, hanem egyszínűt választ.

Fontos megbeszélést tartottak Kolozsváron az erdélyi magyar földműves-iskolák vezetői

Elhatározták, hogy a mezőgazdasági oktatás mai rendszerének fenntartását fogják javasolni a földművelésügyi minisztériumnak

Kolozsvárról jelentik: Április tizenkettedikén az Erdélyi Gazdasági Egylet kolozsvári székházában, Szász Pál dr. vezetésével, fontos megbeszélést tartottak a magyar földművesiskolák vezetői.

A megbeszélésen résztvettek Gváfás Elemér dr., Boga Alajos dr., Illyés Gyula, Mikó Lőrinc dr., Nagy Endre dr., a csombordi és Boros György a székelykereszturi földműves iskola igazgatója. A radnói és kézdívásárhelyi iskolák igazgatói a vizsgák időpontja miatt

METIANU-UCCA 1. szám alá.

nem jelenhettek meg a megbeszélésen.

A megbeszélés résztvevői részletesen megvitatták a mezőgazdasági oktatás átszervezéséről szóló törvény rendelkezéseit, amelyek a magyar földműves iskolákat is új helyzet elé állították. A több, mint két óra hosszát tartó megbeszélésen arra a megállapodásra jutottak, hogy javaslatot tesznek a földművelésügyi minisztériumnak az iskolák mai formában való fenntartására. Az eddigi tapasztalatok ugyanis azt bizonyítják, hogy az érvényben levő rendszer mind elméleti, mind gyakorlati vonatkozásban a lehető legjobb kiképzésben részesíti a kisgazda-iffjakat.

Az iskolafenntartó hatóságok meg vannak győződve arról, hogy a földművelésügyi minisztérium magáévá teszi a megbeszélésen kialakult elgondolást.

Tavaszi cipő ujdonságaim
SZÉPSÉG, AR ÉS MINŐSÉGBEN
UTOLÉRHETETLENEK

SÁNDOR cipő-
aruház
Bul. Reg. Ferd. 11

Általában az imprimé ruháknál rengeteg az alszoknya. Valószínű azért, hogy egy kicsit kitartsa az amugy is puha, omló szoknyát.

Weinfeld Rózsi kozmetika
Bul. Regina Maria-ut 18. Telefon: 10-94.

Divatposta

Kivándorló. Kizárólag és csakis nyári, könnyű ruhákat vigyen magával, a meleg holmikra, bundákra nem lesz szüksége. Mindenesetre pullovert, átmeneti kabátot vigyen, részint a hajón, részint pedig az esős évszakokban ilyen meleg holmikra -szüksége lehet. Könnyen mosható és vasalható világos ruhákat vigyen: piktét, lenvásznat, színes imprimét, vászonból, selyemből, nyerselymet. Üdvözlét.

B-né. Mindenesetre a leirt ruhák mellett szüksége lesz egy elegáns chantung-kosztümre, amihez csináltasson két bluzt: egy imprimét és egy egyszínű muszlint, vagy georgettet, pl. középkék színben, biztosan nagyon jól fog állni. Azonkívül szép lenne egy elegáns ensemblé pl. fekete-fehér összeállítású maroccuruha, hozzá fehér chantung-kabát, vagy pedig halványkék hosszú köpeny. Fehér kalapot csináltasson most már két-három szallaggal. Üdvözlét.

Kériük olvasóinkat leveleiket mindig rovatvezetőnk címére: Budapest, Teréz-körút 35., küldiék.

A női szépség titka a
„2 900” sz. arckenőcs, krém és arviz
Eltünteti szeplőt, májfoltot és pattanást rövid idő alatt. — Főlerakat:
Vojtek és Weisz drogneria,
Arad, Bvl. Reg. Maria 24.
Készült: Farmacia Keller Timisoara, Bvl. Carol 187

Heti étlap

HÉTFŐ. Ebéd: Zöldségleves, Esterházy-rostélyos burgonyával, alma. Vacsora: Maccaroni parmezánal, narancssaláta.
KEDD. Ebéd: Rizsleves, borjúpörkölt tarhonyával, cékla, császármorzsa. Vacsora: Tojásrántotta, fejes-saláta, mignon.
SZERDA. Ebéd: Lencseleves, töltött káposzta palacsintá. Vacsora: Füstölt nyelvtormával, gyümölcs.
CSÜTÖRTÖK. Ebéd: Burgonyaleves, naturszelet, habfőzelék, sonkás-kacsa. Vacsora: libamáj hidegen, tört burgonya.

PÉNTEK. Ebéd: Savanyu tojásleves, aranvgaluska, almakompót. Vacsora: Töltött kartioli tejfellet, mig-non.

SZOMBAT. Ebéd: Husleves, marhahus paradicsom mártással, lekváros bukta. Vacsora: Virstli mustárral, gyümölcs.

VASÁRNAP. Ebéd: Gombaleves disznókarai párolt káposztával, csokoládékrém tejszinhabbal. — Vacsora: Déli husmaragék, burgonyakrokettel, gyümölcs.

Konyhatékok

Mogyoró-szeletek. Tizenegy tojás fehérjét habnak felverjük, beleadunk huszonnyolc deka mogyorót és fél kiló porcukrot és a tűzön addig főzzük, míg meg nem higul. Akkor le vesszük a tűzről és egy evőkanál lisztet vegyítünk bele, akkor az egész keveréket ujnyi vastagra elkenve a sütőben kissé megszáritjuk, ha megszáradt, kétfelé vágjuk s az egyik felét baracklekvárral összeragasztjuk, a tetejét megint megkenjük lekvárral és hosszukás keskeny szeletekre vágjuk és bármilyen ízzel bevonjuk a tetejét. Ismét szárítani a sütőben tesszük egy rövid időre.

Almás palacsinta. Körülbelül husz darab palacsintát sütünk és a következő töltelékkel töltjük meg: öt darab almát megtisztítva, magházát eltávolítva, szeletekre vágjuk, tizenkét deka cukorral, kevés vízzel ruhára főzzük kiszedve az edényből evő fálra, egy evőkanál baracklekvárral simára keverjük, ha egészen kihűlt, hozzáadunk még 10 deka finomra őrölt mandulát, ha ezzel is elkevertük, a palacsintákat vele megöltve felhengergetjük két darabra vágva tojásba és zsemlyemorzsaiba mártva, zsirban kisütjük.

Esterházy-rostélyos. A szén és elég vastag rostélyosokat nem verjük ki csak a széleit vagdalunk be, nehogy összezsugorodjanak azután besózzuk, kevés zsírral, egy kanál paradicsommal, kevés vízzel puhára pároljuk, ha már jó puha, négy-öt kanál tejfelt öntünk rá és ha felforrjt, burgonyapürével tálaljuk.

Mandulás-lenény. Huszonöt deka porcukorral hat tojás sárgáját elkeverjük, azután hozzáadunk huszonöt deka tört mandulát, vagy diót, egy citrom héját és annak levét, két kanál száraz zsemlyemorzsa. Tep-sibe öntjük és azután kisütjük.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben



HAMBURG-AMERIKA LINIE

Tengerentúli utazások

gyors, kényelmes és olcsó a
Hamburg-Amerika Linie
modern hajóival
Északamerikába, (Kanada)
Középamerikába
Délamerikába (Chile, Peru)
Ausztráliába, Ázsiába
és minden fontos kikötőbe.

Tanulmányi és szórakozási utak a tengerre az év minden szakában.

Afrikai utazások a
Deutschen Afrika-Linien
hajóival.

Információk és prospektusok a
Hamburg Amerika-Linie
S. A. R. képviselőjénél:
Künstler Utazási Iroda
Arad, Bul. Regina Maria 24. Tel. 10-86.

Befejeződött az Aradi Közlöny kilenches rejtvényderby-je

A beérkezett pályázatok gondos felülvizsgálása után, egy semleges tagokból álló zsüri jelöli ki, az elért pontok értékének megfelelően a nyerteseket

Elérkeztünk a kilenc héttig tartott „Husvétii rejtvényderby”-nk befejezéséhez. Kilenc héten keresztül páratlan érdeklődés mellett folyt le az Aradi Közlöny pompás díjazású elmetornája, melyen hetenként nyolcszázal több előfizetők küldte be pályázatát, úgy hogy összesen hétezeren felüli pályázat érkezett be, hatalmas munkát róva rejtvényrovatunk vezetőjére. De sokkal több azoknak az olvasóinknak száma, akiknek kilenc vasárnapon át élvezetes szórakozást nyújtottak, mert igen sokan nem küldötték be megfejtéseiket, megelégedtek a szórakozás örömeivel.

Hogy mit jelentett különben előfizetőink számára a szórakozás, arról mindennél fényesebb bizonyítékot szolgáltatott azoknak a leveleknek tömegét, amelyeket kiadónkhoz küldtek az egész verseny tartama alatt és most a verseny befejezésekor kapott. Aradról, a megvétel, az ország leg-távolabbi helyeiről, sőt külföldről is érkeztek meg fejtések és velük együtt köszönő sorok. Alant egy herzovai előfizetőnk levelét idézzük, aki többek között a következőket írta:

„Most, hogy az utolsó megfejtést mellékeltem, egyben nem mulaszthatom el nagyra-becslésemet kifejezni az Aradi Közlöny-nek az ért az elsőrendű szórakozásért, amelyet a rejt-vénysorozat leközlésével, az előfizetők táborá-nak áldozatok meghozásával nyújtott. Fogad-lak hálás köszönetemet. Aláírás.”

A sok közül még egy kedves köszönetet sze-retnénk kiragadni, ezt a hraila-megvevi Viaraból írták az Aradi Közlönynek:

„Tisztelt Szerkesztőség! Hálás köszönet a kéthónapos szórakozásért, ami itt messze Aradtól, csak mi tudjuk mit ér. Kár, hogy már vége van, mert az egész családot lekötötte és elvont bennünket a gondoktól.. Aláírás.”

Az aláíró az egész család nevében intézte hoz-zánk levelét és mi, az Aradi Közlöny egész nagy családjához intézzük e sorokat, amikor köszönjük a sok figyelmet és kedves megemlékezést és re-mélik, hogy célunkat elértük, szórakoztattunk, ugyanakkor pedig a lap és előfizetőink kapcsolata még szorosabbá és még bensőségesebbé vált..

Az utolsó forduló talán kissé nehezebb fel-adat elé állította a pályázókat, mert a már szinte játékszamba menő keresztrejtvényen kívül, né-hány erősebb gondolkodásra készítő rejtvényt is közöltünk, amelyekben még nem oly otthonosak. Ez azonban nem jelentett egyetlen pályázónak sem hátrányt, vagy előnyt versenytársával szem-ben, mert hiszen mindenki annyit fejtett meg belőlük, amennyit tudott és amit megfejtett azért megérdemelten nyert pontokat. Hisszük, hogy az elmesport kedvelői örömmel üdvözölték e rejtvé-nyeket, amelyekből a jövőben gyakrabban fo-gunk újabbakat közreadni és egészen bizonyos, hogy hamarosan annyira járatosá válnak meg-fejtésükben, hogy éppen olyan könnyedén oldják meg, mint ahogy már a keresztrejtvények sem jelentenek problémát.

Az utolsó forduló rejtvényeinek helyes meg-fejtése a következő:

A husvétii rejtvényderby IX.

1939. április hó 9-én közölt rejtvényeink helyes megfejtése

Keresztrejtvény:

Vizszintes 4. Elfátszottad már kis játékodat.
Vizszintes 6. Csak látásból ismerem.
Függőleges 22. Majd elborulni kezdé látha-tára.

Függőleges 40. Ruggiero Leoncavallo.

Szólásmondások: D'Annunzio.

Cserebere: Politikai divatok.

Ellenének: Hét krajcár.

Ki írta:

1. Körmendy Ferenc.
2. Kassák Lajos.
3. Márai Sándor.
4. Móricz Zsigmond.
5. Zilahy Lajos.
6. Brodi Lili
7. Szén Ernő.
8. Földes Jolán.
9. Rab Gusztáv.
10. Boross Elemér.

Ki mondta?:

1. IV. Henrik. (Paris vaut bien une messe.)
2. Vespasianus császár. (Pecunia non olet.)
3. Seneca. (Per aspera ad astra.)
4. Vergilius. (Audaces fortuna iuvat.)
5. Fouché. (C'est plus qu'un crime, c'est une laute.)
6. Diogenes Laertius. (De mortuis nil nisi bene.)
7. Könyves Kálmán. (De strigis quae non sunt, nulla quaestio fiat.)
8. Descartes. (Cogito, ergo sum.)
9. Marmontel. (Du sublime au ridicule il n'y a qu'un pas.)
10. Gajilei. (Eppur si muove)

Betű és szórejtvények:

1. Legelő libák.
2. Sulyos vereség.
3. Sokadalom,
4. Torpedó.
5. Lepénzel.
6. Nemes a cél.
7. Nehezék.
8. Kegyelem.
9. Pénz beszél, kutya ugat.
10. Igéret.
11. Odavissza.
12. Nézi magát a tükörben.
13. Balsiker.
14. Két tűz között.
15. Torpedóromboló.
16. Finnország.
17. Évad elején.
18. Beck Londonban.
19. Hanglemez.
20. Fetreng.

21. Lelkesülés.
22. Nincsen ember hiba nélkül.
23. Kutya van a kertben.
24. Telibe talált.
25. Sikertelen kísérlet.
26. Több, mint szerelem
27. Feneketlen teknő
28. Isteni szikra.

A beérkezett megfejtések tömegét, rovatve-zetőnk vizsgálja most igen gondosan át, majd a meghívott bizottság — melynek névsorát később közölni fogjuk — vizsgálja felül és az elért pont-számok sorrendjében hozza meg határozatát és holtverseny esetén sorsolással dönti el a nyerte-sek sorrendjét.

Miután az utolsó forduló megfejtéseinek át-vizsgálása és a megfejtések helyességének meg-állapítása, a rejtvények sokasága miatt hosszabb időt vesz igénybe, kérjük megfejtőink szíves tü-relmét, mert nem szeretnők, ha a gyors ellenör-zés következtében előállható hibák miatt, bárme-lyik pályázónk esélyeit akarunkon kívül is alá-ásnánk, avagy a meg nem érdemelt jutalomhoz juttatnánk. Rovatvezetőnk a lehető legrövidebb idő alatt, a legpontosabb és a leglekiismerete-sebb munkával igyekszik az ellenőrzést elvégez-ni és pontos listászerű kimutatásban, az egyes fordulók megfejtéseinek melléklésével terjeszti a bizottság elé a „Husvétii rejtvényderby” teljes anyagát, felülvizsgálás és döntés céljából.

Egy csöpp türelmet kérünk tehát kedves meg-fejtőinktől és azután a szórakozás öröme felül a legjobbak, értékes nyereményeink elnyerésé-ben találják meg szorgalmuk, tudásuk, lelemé-nyességük jutalmát.

Egy gyermek selyemruha, BRENNER speciális baba- és gyermekruhaáruhá-z, színházzal szemben, ajándéka.

50 drb. „Larom” borotvanenge a LAROM S. A. R. prima fabrica automata din Romania, Bucuresti, ajándéka.

1 nagy doboz csokoládé desszert CORSO bonboneria ajándéka Neuman-palota.

Egy bérlés 10 borotválkozásra JÁGER TIVADAR fodrász (Bul. Reg. Ferdinand 31.) ajándéka.

1 üveg Murry-kölni, 1 doboz puder, 1 ajakruzs az ARADI KÖZLÖNY ajándéka.

I. díj. Egy modern

Körting

4+2 lámpás hálózati v.i.l.a.g.v.e.v.ó rádió három hullámhosszal, az Aradi Közlöny ajándéka.

Szállítja.

Ing. Vértés Vilmos

Arad, Piata Luther 1., a Körting-gyár romániai főlerakata.

II. díj

„ADLER” márkájú

vadonatúj ballongummis, kontraféke^s kerékpár az Aradi Közlöny ajándéka, a

Hammer Vilmos és Fia cégtől

Piata Avram Iancu 6.

Egy pár női luxuscipő WE-EGO cipőgyár ajándéka. Átvehető az Apponyi Testvérek-cégnél

Egy vég elsőrendű damaszt vászon az ARADI TEXTILGYÁR ajándéka

Egy pár női luxuscipő CARMEN cipőgyár ajándéka. Átvehető az Apponyi Testvérek-cégnél

1 drb. elegáns férfi bőr zsebtárca az ARADI KÖZLÖNY ajándéka.

Egy modern asztali díszóra, chromtokban CSÁKY órák és ékszerész ajándéka. Arad, a Lutheránus-templommal szemben.

Elegáns női divatkalap SCHÖN ANNA kalapszalonjának ajándéka Str. V. Goldis 1.

Egy modern csillár MATUZ iparművész ajándéka, Bul. Reg. Maria 13.

Egy „Kodak” fényképezőgép GARDONYI fotószaküzlet ajándéka Bul. Regina Maria 22 Másolások, előhívások nagytások olcsón.

1 drb. „Sida” fényképezőgép, a FOTO CENTRAL ajándéka. Fényképezési cikkek szaküzlete. Str. Eminescu 4. Amatőr-munkák gyorsan készülnek.

Egy „Kodak” 6/9 Box fényképezőgép VÉSZI TIBOR optikai és fotószaküzlet ajándéka Strada Alexandri 1.

Egy selyem női hálóing BAKÁCS fehérnemű és kézimunkaüzlet ajándéka Ortutay-palota

6 darab finom női zsebkendő RUTTKAY és BOTYF kelengyárúháznak ajándéka, Bul. Regina Maria 8.

Egy nagy díszdoboz finom csokoládé-desszert SELECT BONBONERIA ajándéka. Scala-mozi mel. lett

Mindig fiatalok...



Vannak hölgyek,
akik éveik dacára,

nem öregszenek

MIÉRT?

Nagyon egyszerű, mert szervezetük jól működik, mert szervezetük nincs megmérgezőve. Az állandó ifjúságnak nincs más titka. Hogy az ifjúságot és egészséget megtarthatassuk ki kell választanunk szervezetünkben a mérgeket és salakokat, abban a mértékben, ahogy képződnek, azaz állandóan, így megakadályozzuk felhalmozódásukat és vérünk megmérgezését. A vér feladata az, hogy eljuttassa az életerőt összes szerveinkhez, azonban ha túl van terhelve mérgező anyagokkal, csak zavarokat és betegségeket okoz.

NE VÁRJON HOLNAPIG! HA AZ EGÉSZSÉG ÉS IFJUSÁG ELTÚNT, NAGYON NEHÉZ ISMÉT VISSZAHOZNI

Akadályozza meg szervezete megmérgezését Urodonal használatával, ez a készítmény nagyszorú méregtelenítő szer. E Faivre professzor emlékezetes munkájában kijelenti: „Az Urodonal megvédi az artritikusokat a környező veszedelmektől, biztosítja számukra a rendszeres kiválasztást, enyhíti a megszüntült véredények ellenállását, megszünteti a

reumatikus és izületi fájdalmakat, megszünteti a lélektani nehézségeket és a szívnyomást. Megtisztítja a vért szabályozza a belső kiválasztási mirigyek munkáját, visszaadja a test és szellem rugalmasságát, mert a vér ellátást és a vérkeringést könnyebbé és szabályosabbá teszi. Csakis méregtelenítéssel érhetjük el a megifjodást.

URODONAL MÉRREGTELENÍTŐ ÉS MERIFJTJA A SZERVEZETET



Chatelain készítmény
Megbízható márka

Kapható gyógyszerárakban
és drogériákban

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASARNAP, APRILIS 16

București. 8.30: Reggeli hangverseny gramofonlemezekon, torna, háztartási tanácsok, gyógyászati tanácsok. 9.55: Vallásos óra. 12: A Motoi zenekar játéka. 13: Időjelzés, sport. 13.05: A hangverseny folytatása. 13.35: Johann Strauss keringői. (Gramofonlemezek.) 14.10: Hírek. 14.30: A „Serenada” énekgyűttes hangversenye, Mia Braja és Petre Alexandru közreműködésével. 15.20: A falu órája. 15.35: Felolvasás. 16.15: Román zeneszámok és táncok. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Gramofonlemezek. 19: Gyógyászati felolvasás. 19.15: A Sibiceanu-zenekar játéka. 19.58: Sport. 20.15: Zenekar hangverseny. 21: Felolvasás. 21.15 Gyöngyhalászok, Bizet operája. 22: Sporteredmények. 22.15: Hangverseny. 22.50: Hawaii-gitár. 23: Hírek. 23.15: Gramofonlemezek.

Budapest I. 9: Szózat. Utána: Hanglemezek. 9.45: Hírek. 10: Unitárius istentisztelet. 11: Egy házi ének és szentbeszéd a veszprémi székesegyházból. 12: A magyar—lengyel frontharcosok ünnepélyes találkozója. 13: Hanglemezek.

Egy kozmetikai kezelés
HÁZY MÁRIA kozmetikai szalonjában
Str. Eminescu No. 13.

Egy üveg finom kölnivíz a
MERCEDES PARFÜMERIA
(a lutheránus templommal szemben) ajándéka.

Egy díszszekendő
GOLDSTEIN LAJOS divatruház
(Strada Bratianu 4, szám) ajándéka.

Két db. „Juno” toalette-szappan, a
„JUNO” PARFÜMERIA
ajándéka Strada Eminescu 6

Egy önbortváló-készülék, BOGYÓ A. kötött-
ruház ajándéka. Str. Eminescu 1.

és 10 kötet modern regény.

14.15: Világhíradó. 15: Hanglemezek. 16: Védekezés az aranka ellen. 16.45: Budai Szent Cecilia Kórus. 17.30: Kárpátalja városaj. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.10: Sallak Pál énekel. 18.40: A Ferencváros—Kispest labdarúgómérkőzés II. félidőjének közvetítése. 19.35: Cigányzene. 20.30: Elbeszélés. 20.55: Sporteredmények. 21.05: Tánclemezek. 21.30: Lánffy Margit előadástje. 22.10: Marik Irén zongorázik. 22.40: Hírek. 23: A rádió szalonzenekara. 23.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.30: Tánclemezek. 1.05: Hírek.

HÉTFŐ, APRILIS 17.

București. 8: Reggeli hangverseny. Torna. Háztartási tanácsok. A hangverseny folytatása. Gyógyászati tanácsok. 12: Vegyes zene gramofonlemezekon. 13: Időjelzés, sport. 13.05: Déli szórakoztató hangverseny. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Aktualitások. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Meinel-Mayol Florica énekhangversenye, Valeriu Iacobescu (ének), Simion Cogan (zongora) kíséretével. 20.05: Hangverseny. Jazz-zenekar játéka. 21: Román szerzők műveje a rádiózene kar előadásában. Aida Hejta énekszámával. 22: Hírek. 22.15: Keringők. gramofonlemezek. 23: Hírek. 23.15: Román tánc- és énekszámok gramofonlemezekon. 23.45: Hírek a külföldre francia, német és olasz nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Hírek. Hanglemezek. Étrend. Közlemények. 11: Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 13: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.10: Nagyné Varju Irma zongorázik. Németh Anna énekel, zongorakísérettel. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Az 1. honvédelmi gyalogezred zenekara. 15.30: Hírek. 15.45: A rádió műsora. 17.15 A rádió diákféléőrája. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.10: Humoros hanglemezek. 18.30: A híres Mezőkövesd. 19: Lilia d'Albore hegedül. 19.40: Előadás. 20.20: Cigányzenekar. 20.45: Szép magyarság. 20.50: Séta a Studióban. 21.30: Operaházi zenekar. 22.40: Hírek. 23: Szalonötös. 23.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24: Cigányzene. 1.05: Hírek

UJ KÖNYVEK

— A tudomány megoldatlan problémái. Az utolsó század folyamán szinte szédületes volt a haladás, az emberi elme olyan csodákat termelt és olyan mélyen behatolt a természet titkaiba, amilyenre elődeink nem is számíthattak. Sok kitünő, népszerű könyv jelent már meg, amelynek célja volt a nagyközönséget tájékoztatni az egyes tudományágak haladásáról és sikeréről. De alig akad olyan, amelyik azt tűzte volna ki céljául, hogy a minden irányú haladás feltüntetése mellett rámutasson arra is, amit a tudomány még nem tudott megoldani. Az ilyen irányú népszerű könyvek között a legnagyobb sikert A. W. Haslettnek, a nemrég felbukkant új angol tudománynépszerűsítő csillagnak „A tudomány megoldatlan problémái” című könyve aratta. Elég felsorolni néhány fejezetnek címét a máris látnuk, hogy valóban felöleli a tudományos kutatás minden területét: az ember származása, a civilizáció kezdetei, gép-e az ember?, a nemiség rejtélye, az időjárás boszorkánykonyhája, a világ teremtése.

Lido dt István úgy a maga, mint gyermeke Pityu nevében, mélységes fájdalommal tudatják, hogy a sors kitürkészhetetlen akaratából elvesztették sokat szenvedett felejtethetlen feleséget és a legjobb édesanyját

LIDOLDT ISTVÁNNÉ

szül. Bistriczky Rézsi

f. év április 14-én d. u. 3 órakor életének 37-ik évében, boldog házasságának 18 ik évében Radnán elhunyt.

Drága halottunk f. év április hó 16-án d. u. 3 órakor a radnai gyászházból helyezzük örök nyugalomra a lippai temetőben, a róm. kat. egyház szertartása szerint.

Alma csendes legyen!

Bistriczky Károly Bistriczky Kacsó, Szentendrey Lajos,
és neje szül. Wegmann Bistriczky Éva Schneider Ferenc
Anna szülők. testvérei. sógorai.

Klosz Emil unokaöccse.

(Minden külön értesítés helyett)

üzenetek a világról stb. A szerző szinte kísérteties biztonsággal, kedves és közvetlen előadással vezetgetti olvasóját a tudomány berkeiben, mindig a kísérleti kutatás érdekes területén maradván. Haslett könyve nagy nyereség a magyar iradalom számára. Az állíttatás munkáját dr. Fülöp Zsigmond végezte a töle megszokott gondossággal és hozzáértéssel. Haslett: A tudomány megoldatlan problémái Delta-kiadásban jelent meg. A kiadó megelőző könyvei: Dr. Venzner: A sorsdöntő hormonok 158.— lei, Pap: A billiárdjáték kézikönyve, 106 lei, Dr. Dubovitz—Hasko: Ipari és kereskedelmi vegyészet 132.— lei, Az új Delta-könyv Haslett: A tudomány megoldatlan problémái. Izléses hárlékony kötésben 185.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Kolozsvár, Kérjen teljes jegyzéket.

A szegény ember élete. Kiss Lajos írta és az Athenaeum-kiadásban jelent meg, ugyanabban a formában, mint a „Magyarország felfedezése”-sorozat könyvei. A szegény ember élete mindenütt és mindenképpen nehéz akár a sors kegyetlensége, akár a maga természetére szorítja az élet árnyékos oldalára. Kiss Lajos évtizedeket töltött az alföldi magyar parasztszegénység között, hallva, látva és érezve s mint tudós, hiven és lelkiismeretesen följegyezve mindazt, amit hallott és látott. Így gyűlt össze ennek a könyvnek anyaga: hitelesképe az alföldi parasztszegénység életének, amely századok óta jóformán változatlanul nehéz és megpróbáltatásos. Csak a legnagyobb tudók a néprajz tudományos anyagát oly izes és szép magyarsággal előadni, oly művészi realizmussal élénk állítani, mint Kiss Lajos. A tudós szerző emellett ut-

törő munkát is végzett a magyar tudományban: megalkotta az első magyar tipológia-művet, a néprajztudomány legmodernebb árat honosítva meg ezzel. A magyar föld jellegzetes típusai: a kanász, csordás, béres, kocsis, tanya, fuvaros, kubikos, napszámos, kapás, csász. stb. hosszú sorban vonulnak el előttünk és mi annál nagyobb érdeklődéssel merülünk el hiű arcképük vizsgálatában, mert ők számunkra nemcsak típusok hanem testvérek is. Kiss Lajos: A szegény ember élete csak füze jelent meg. Erdei Ferenc: „Parasztok” füze 165.— lei, Erdei Ferenc: „Futóhomok” kötet 165.— lei, Szabó Zoltán: „Cifra nyomorúság” füze 158.— lei, Kiss Lajos: „A szegény ember élete” füze 165.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Kolozsvár, Kérje az Athenaeum-újdonságok jegyzékét.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 lei.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

Levelzés és házasság rovatokban vajó közlésre apróhirdetéseket nem vesz fel a kiadóhivatal.

ALKALMAZÁST KERES

24 éves, nőtlen fiatalember a fűszerszakmában jártas, 10.000 lei garanciával raktárnoki, pénzkézeltési, utazói vagy egyéb bizalmi állást vállal. Cim a kiadóban. 1703

Tökéletesen perfekt német, magyar stenotypistánó, önálló levelező, francia és angol nyelvtudással keres elhelyezkedést. Esetleg óralevelezést is vállal. Szíves megkereséseket „Önálló munkaerő” jellegre a kiadóba kér. 1703

Kisebb üzem mindennemű adminisztrációs munkálatban lártas agilis nyugdíjas tisztviselő állást keres. Cim a kiadóhivatalban.

Középkoru özvegy, kitűnően főz, diétásan is, háztartás vezetését önállóan vállalja egyedülálló urnál, esetleg kisebb urjcsaládnál, ahol családtagnak tekintik. Megkeresést „Egészség a házban” jellegre a kiadóba kér. 1727

ALKALMAZÁST NYER

A rendőrségi étkezde számára keresek nagyméretű jégsekrényt. Tulajdonosok forduljanak a rendőrségi étkezde főnökehez. 1717

Román—német kisasszonyt keresek 2 gyermek mellé, LEICHTMANN, Moise Nicoara 9.

Jólfőző szakácsnő azonnalra felvétetik. Dr. Müller V. L. ügyvéd, Piata Mihai Viteazul 13.

Bejárónót keresek azonnalra. Cim: Str. Dorobanților 46. 1725

Gyermek mellé, nappalra, román—német nyelvtudásu leányt és egy perfekt mindenest keresek. Kohn fűszerüzlet, Brațianu-ucca 7.

ELLÁTÁS

Kellemes, nyugodt otthon nyújtának teljes ellátással idősebb urnak magános, özvegy urinónél. Cim a kiadóban. 1737

OKTATÁS

Tangóharmonikát (akkordeon) gyorsan, könnyű metódussal tanít zeneszerző. Tanuláshoz hangszert adok. Használt harmonikát veszek. Str. Baritiu 29. 1524

LAKÁS

Magánház: háromszoba, parkettás, fürdőszoba, kerttel kiadó május 1-re. Str. Voluntariilor 9—11. 1694

Kétszoba, fürdőszobás, földszinti udvari lakás május 1-re kiadó. Piata Avram Iancu 16. 1712

Háromszobás, földszintes, összkomfortos lakás május 1-re kiadó. Str. Scaevola 14. 1620

Modern, háromszobás lakás olcsón kiadó. Str. Bolinteanu 4. Bővebbet: Baumann, Bul. Regele Ferdinand 42. 1711

Uccal butorozott szoba külön bejáratall május 1-re kiadó háztulajdonosnál. Str. Coșbuc 32. 1748

Modern háromszobás magánház a városháza közelében kiadó. Érdeklődni a Csűrűdűbőben. Str. Oncu 10. 1730

Egy négyszobás, parkettás, fürdőszobás és egy kétszobás, fürdőszobás lakás május 1-re kiadó. Strada Iosif Vulcan 12. 1732

Két földszintes uccal szoba, hallal és mellékhelyiségekkel — minden újonnan mázolva és festve — kiadó május 1-től Str. Crisan No. 11. és Piata Mihai Viteazul 15., sarok.

Kétszoba, konyha, előszobás magánház nagy kerttel, havi 800 leiert május 1-től kiadó. Erd.: Str. Costache Negri 9. 1731

2—3 és ötszobás, erkélyes, modern lakások és üzlethelyiségek kiadók. Str. Eminescu 30. 1724

Kétszoba, konyha, előszobás, modern ház, nagy kerttel havi 800 leiert május 1-től kiadó. Erd.: Str. Costache Negri 9. Konyhabutor és többféle butorok eladó. Str. Greceanu 11.

Kétszobás, uccal lakás és különbejáratu butorozott szoba rendkívül olcsón kiadó. Ugyanott jégsekrény, borszivattyú, felszereléssel, vaspálinkák és hálszobabutor eladó. Str. Dna Balasa 180. 1740

Str. Greceanu 5. sz. alatt garcon uccal kétszobás, fürdőszobás, parkettás lakás május 1-re kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél. 1745

Bul. Dragalina 16. sz. alatt négyszobás, központifüteses, II. em., teljesen modern lakás május 1-re kiadó. Bővebbet a ház felügyelőnél. 1745

Modern garconlakás; egyszoba, elő- és fürdőszoba kiadó. Cim a kiadóban. 1741

Üzlethelyiség a főútvonalon, valamint raktárhelyiség kiadó. Reusz, Bul. Reg. Ferdinand 55. 1743

Kétszobás, nagyszép, modern lakás azonnalra kiadó. Str. Eminescu 7., ház-mesternél. 1728

Négyszobás, összkomfortos lakás május 1-re kiadó. Str. Ghiba Birta 12. Bővebbet: Str. Mărășești 12., kaputól jobbra. 1750

VÉTEL-ELADÁS

Háztartási cikkek, egyes butordarabok, könyvek, kották, márványlap, fagyaltgép, jókarban levő női nyári ruhák, diszbárgyak stb. minden elfogadható áron eladó. Cim a kiadóban. 1699

Kombinált, lakosságolt szoba, ágy nem tartós recamiával, párnázott székekkel (keményfából) eladó. Cim a Comisio-üzletben, Dacia-kávész ház mellett. 1735

Faltiszta drótszőrű foxterrier kölyök-kutyát keresek megvételre. Meer festék üzem, dőltán 4—7-ig. 1739

Sötét dióhálók

és topolyahálók nagy választékban. Belöldi és keleti szőnyegek modern, új konyhaberendezés, amerikai íróasztal, rollók szekrények, kasszák, recamie, kombinált szekrény stb.

olcsón, mélyen leszállított áron kap-hatók. Vessünk sürgősen

megbizónk részére 6 és 12 személyes ezüst evőkészletet, porcelán- és üvegszervicet, antik ékszereket, szőnyegeket és teljes lakás-berendezést.

Zálogkölcsönöket közvevőnk a temesvári zálogházba, előleget nyul-tunk olcsón hosszabbítunk, zálog-céduláját megvesszük.

TEMPO
bizománvi-üzlet Fischer Eliz-palota.

Egy portabli írógép sürgősen eladó.

INGATUAN

Aradon a gyermekkorház közelében, Str. Simion Bărnuțiu 6—8. szám alatt levő családi ház 4 parkettás szobával, vízvezetékkel és összkomforttal eladó. 1481

Gloria-pálya közelében félig kész emeletes ház, 2x2 szobás lakással, olcsón eladó. Cim a kiadóban, vagy tel. 20—78. 1749

HATSCHEK

Ingatlanforgalmi iroda

Arad, Blv. Carol 46. (Lakás ugyanott.)

előnyös ajánlatai:

2.400 ezer: a corso mellett emeletes, modern bérház, 10 összkomfortos lakás, jó hozam. — **1.650 ezer:** villanegyedben emeletes, új bérház, 7 modern lakás, jó hozam. — **1.400 ezer:** kat. gimnázium-nál emeletes, 10 lakásos, fürdőszoba, parkett, 10 százalék hozam. — **1.200 ezer:** centrumban térre nyíló üzletes sarok-ház, 12 százalék hozam. — **1 millió:** Dir. CFR-nél 10 lakásos (fürdőszobák), 10 százalék jövedelem. — **900 ezer:** Ortutay-palotánál emeletes, ötlakásos, fürdőszobák, nagy kert, pince. — **750 ezer:** belvárosi emeletes, üzletes ház, 2x3 sz. parkettás, fürdőszobás, 2x2 szobás teljes lakás, 10 százalék hozam. — **575 ezer:** főtérenél új, félemeletes, négyszobás, hallos, modern villa, külön kislakás, kert, kedv. fiz. felt. — **520 ezer:** város-házához közel alápincézett, magasdíztes, 4 és 2 szobás, fürdőszobás lakás, jó hozam. — **475 ezer:** belvárosi magasdíztes, 2x3 szobás, elő, fürdőszoba, parkett. — **400 ezer:** ligetnél magasdíztes, alápincézett bérház 2 és 1 szobás lakások, pince, esslg. rollók. — **380 ezer:** ugyanott ötlakásos, 400 öi gyümölcsös, 34 ezer hozam. — **330 ezer:** Catedralei-térenél sarokbérház, üzlet, 5 lakás, 36 ezer hozam. — **300 ezer:** ugyanott új, magasdíztes, 3 szobás, parkettás, fürdőszoba, pince, mosókonyha, külön kétszobás, tel. lakás, cserépkályhák, esslg. rollók, kedv. fiz. felt. — **260 ezer:** Saguna-utnál villaszerű 2x3 szobás, tel. lakás, nagy gyümölcsös. — **235 ezer:** Central-mozinál, részben új, 5 lakásos, 200 öi kert, pince. — **200 ezer:** rendőrség iáján héttakásos sarokház, 24 ezer hozam. — **190 ezer:** Balasa-uccában, részben új, kéttakásos, vízvez., 300 öi gyümölcsös, kedv. fiz. felt. — **75 ezer:** külvárosi, új, emeletes villa, kétszobás, elő, fürdőszoba helyiség, nagy terasz, 150 öi kert.

Hirdessen

az „Aradi Közlöny”-ben

Tőgyörz-akaró 150 c.n. — 12 lei
Tőgyörz-akaró 2 mtr. — 15 lei
Kerti szék — 60 lei
Kerti pad — 120 lei
Kerti asztal — 120 lei
Nyugagy-váz — 150 lei
Sztárcsák minden méretben,
olcsón, valamint tekegyök 40 lei
Teke-babák 25 lei darabja.

Sambergernél „Feketebárány”
Ugyanott egy petróeummotor eladó.

Kézimunkák

**Ébédiasztalterítők,
Filo-applikációs terítők
Díványpárnák,
Nippalávalók,
és más kézimunkák
eladók.**

FEKETE

Strada Coșbuc 34 sz.

Főtérre nyíló uccában

új, emeletes ház, összkomfortos lakás-sokkal, 1 millió 300 ezer. — Fehér Kereszt közelében új, emeletes ház, 2 és 3 szobás, összkomfortos lakásokkal, 1 millió 50 ezer. — Színház közelében új, emeletes ház, több összkomfortos lakással, parkal, 1 millió 300 ezer. — Főútvonalon emeletes, masszív ház, több fürdőszobás lakással, 120 ezer jövedelemmel, 950 ezer. — Bul. Carolon a leg-szebb új villa, ötszobás, összkomfortos lakással, park, leszállított áron. — **Belvárosban új ház, 9 darab 2 és 3 szobás, összkomfortos lakással, melyek leszállított áron 1 millió 200 ezer.** — **Belváros centrumában leg-szebb új ház, 1, 2 és 3 szobás, összkomfortos lakással, parkirozott udvar, 1 millió 650 ezer.** — **Héttakásos kéttős ház, kétezer négyszögöles gyümölcsös, 700 ezer.** — **Főtéri bérpalota, 360 ezer jövedelemmel, üzletekkel, összkomfortos lakásokkal, 3 millió 400 ezer.** — **Főtér mellett emeletes ház, összkomfortos lakásokkal, üzlethelyiségekkel, 240 ezer jövedelemmel, 2 millió 300 ezer.** — **Belvárosi leg-szebb villa, négyszobás, összkomfortos lakás, kert, 560 ezer.** — **Piacnál héttakásos ház, 48 ezer jövedelem, 360 ezer.** — **Piacnál magasdíztes ház, 10 héttakásos, 80 ezer jövedelem, 550 ezer.** — **Fenti házakon kívül a város összes uccában bér-, magán- és üzletházak százezertől tizmillió leies árákig eladók.**

H a á s z

Ingatlanforgalmi Irodája Arad
Str. Eminescu 20—22.
Telefon 22—24.

Tökéjüket bebiztosítani szándékozók figyelmébe!

A külváros fejlődés alatt levő területén, pár éven belül ház helyeknek is parcellázható, jelenleg igen jól jövedelmező, átlag 16 métermázsa gabonát termő legprimább 15 kat. hold I. oszt. földbirtok, nemes gyümölcs-fákkel beültetett teljesen új, gyönyörű tanya, köves országút mentén, 1.100.000 leiert eladó. — **Megbizott:**

Kiss Lajos „URANUL”
Ingatlanirodája, Str. Horia 2.
II. em. Telefon: 18-21.

Legújabb jelentéseink:

Koronatanácson ismertette Gafencu külügyminiszter a diplomáciai tárgyalások eredményeit

Bucuresti. Őfelsége II. Carol király elnökletével szombat este a királyi palotában koronatanács ült össze, amelyen Armand Calinescu miniszterelnök, a királyi tanácsosok és Gafencu Grigore külügyminiszter vettek részt.

Gafencu külügyminiszter részletesen ismertette a lefolytatott diplomáciai akciókat, valamint azok eredményeit. A koronatanács a jelentést helyesléssel vette tudomásul és afölött megelégedését fejezte ki.

Bárdossy követ hivatalosan is közölte a román kormánnyal Csáky gróf magyar külügyminiszter nyilatkozatát

Több, szolgálatra behívott idősebb korosztályt hazabocsátanak

Bucuresti. A miniszterelnökség közli: Csáky István gróf, Magyarország külügyminiszterének április 13-án, a külügy bizottság ülésén elhangzott nyilatkozatát, amely szerint Magyarország tiszteletben tartja Románia határait, Bárdossy László, Magyarország bucuresti-i követe hivatalosan is a román kormány tudomására hozta.

A román kormány ennek következtében elhatározta, hogy több szolgálatra behívott idősebb korosztályt hazabocsájt.

A francia sajtó Calinescu miniszterelnök nyilatkozatáról

Páris. (Rador.) Valamennyi francia lap szombati száma első helyen közli Armand Calinescu miniszterelnök nyilatkozatát, amelyben leszögezi Románia magatartását az angol-francia garanciával kapcsolatban. A lapok kommentárjaiból kitűnik, hogy

a román kormánynak az a kívánsága, hogy

valamennyi országgal jó viszonyt tartson fenn és a béke ügyét elősegítse, azonban készen áll arra is, hogy határainak sérthetlenségét és az ország függetlenségét megvédelmezze.

Köszönettel fogad minden segítséget, amely ezen politika valóra váltását támogatja.

Román vendégek Hitler kancellár születésnapján ünnepségein

A német külügyminisztérium meghívására Hitler kancellár születésének ötvenedik évfordulóján a következő személyiségek fogtak részt: Dr. Vaida-Voevod Alexandru királyi tanácsos, Teofil Sidorovici őrnagy, országos strájer-parancsnok, Dombrowsky tábornok, a főváros polgármestere és dr. Válcovici és Gheorghe Braianu egyetemi tanárok. A román vendégek április 19-én érkeznek Berlinbe és még aznap a koszorút helyeznek el az ismeretlen katona sírjára. Április 20-án részt vesznek a vezérkancellár születésnapjára rendezendő diszszemen este pedig a diner-en. Április 21-én a küldöttség a német legfelsőbb sportszolgálat vendége lesz és részt vesznek a potsdami palotában rendezendő teán, majd este az operát díszelőadásán. A vendégek április 22-én hagyták el Berlint.

Gafencu román külügyminiszter berlini látogatása alkalmával a román sajtó egy csoportja a német propagandai minisztérium vendége lesz. Ebben a csoportban a következők vesznek részt: Grigorescu főszerkesztő (Timpu) I. Paleologu (Románia), Romulus Dianu (Curentul), Al. Gregorian (Universul), Vulpescu (Seara és Capitala), Alfred Ceulin (Bucurester Tageblatt és Siebenbürgischer Tageblatt). A sajtócsoporthoz vesz mindazon az ünnepségen, amely Gafencu külügyminiszter látogatása alkalmával, valamint a vezérkancellár születésnapján le fog folyni. A román hírlapírók meglátogatják Nürnberget, Münchent és Berchtesgadent. Tartózkodásuk alatt társaságukban lesz De Voss, a bucuresti-i német követség sajtótanácsosa.

Átszervezik az angol kormányt

London. (Rador.) A Daily Herald jelenti, hogy abban az esetben, ha ellátási minisztériumot létesítenek, a kormány átszervezése elkerülhetetlené válik. Az új minisztérium vezetésével kapcsolatban Hore Belisha nevét emlegetik, erre azonban nem kerülhet sor, mert Chamberlain felfogása szerint Hore Belisha az utóbbi évek legmegfelelőbb hadügyminisztere. Az sem lesz cél-

szerű, ha a hadügyminisztériumot éppen most váltanák le, amikor az angol hadsereget átszervezik. Londoni körökben úgy vélik, hogy az ellátási minisztérium vezetését Churchillra bizzák. Ezenre vonatkozóan a Daily Herald diplomáciai szerkesztője azt írja, hogy Edennek a kormányra való belépése valószínűtlen, legalább is addig, amíg az angol-olasz egyezmény életben van.

Olaszország fenn akarja tartani az angol-olasz egyezményt

A spanyolországi olasz légiók hazatérnek — Elfogadták az albán perszonálunióról szóló javaslatot

Rómából jelentik: Szombaton délután pontban 4 órakor kezdődött meg Ciano gróf külügyminiszter elnökletével a fascio két tanácsának ülése, amelyen elfogadták az olasz-albán perszonálunió létesítésének javaslatát. Amidőn a Duce a terembe lépett, hatalmas ünneplésben részesítették. Az ülésen Göring marsall is megjelent. Melegen üdvözölték az ülésen megjelent albán kiküldötteket, majd Galeazzo Ciano gróf külügyminiszter ismertette az olasz-albán perszonálunióval kapcsolatos ügyet és részletesen elmondotta az albán-olasz kapcsolatok történetét. Részletesen foglalkozott az 1921. évi nagyköveti értekezlet döntésével, amely különleges védelmi feladatokat rótt Olaszor-

szágra, majd kimerítően ismertette az olasz állam gazdasági befektetéseit Albániában.

— Amidőn ez év elején Jugoszláviában jártam — mondotta Ciano gróf — már úgy vettem észre, hogy a helyzet Albániában elmérgesedik. Ezt közöltem is illetékes jugoszláv helyen. Március 20-án azután Zog király — nagy meglepetésünkre — olasz csapatok küldését kérte Albániába és midőn megvizsgáltuk, hogy vajon mi van ennek a kérelemnek a hátterében, rájöttünk, hogy Zog alá akarta aknázni az olasz-jugoszláv jóviszonyt.

Ciano gróf beszéde további részében annak a véleményének adott kifejezést, hogy az angol-olasz

egyezményt fenn kell tartani, majd közölte, hogy a Spanyolországban küzdő olasz légiók visszatérnek hazájukba.

Megemlékezett ezután arról a baráti magatartásról, amelyet Németország és Magyarország az albán események során tanúsított.

A fascio két testülete ezután elfogadta azt a törvényjavaslatot, amely kimondja az olasz-albán perszonáluniót.

Rómából jelentik: A Havas távirati-ügynökség levezetője úgy tudja, hogy Olaszország uralkodóját mint tiranai helytartót, a királyi család egyik tagja fogja képviselni. Főképpen Bergamo herceget és Aosta herceget, etiopiai alkirályt emlegetik.

Tárgyalások Belgrád és Szófia között

London. A Reuter jelenti Szófiából, hogy igen fontos megbeszélések folynak Bulgária és Jugoszlávia között. Kiossoivanov bolgár miniszterelnök nyilatkozatai után tanácskozást folytatott a szófiai jugoszláv követtel, aki ezután Belgrádba utazott. Jugoszlávia állítólag néhány nap előtt azt ajánlotta a bolgár kormánynak, hogy ismertessék közös nyilatkozatban a jelen válságban elfoglalt álláspontjukat. Erre azonban Szófia elutasító választ adott. Bolgár politikai körök úgy tudják, hogy a tárgyalások tovább folynak.

Fegyvergyakorlatra hívták be a belga tartalékos tiszteket

Brüsszel. (Rador.) A belga nagyvezérkar elhatározta, hogy valamennyi tartalékos tisztet 10 napos fegyvergyakorlatra hívták be, hogy az új harci módszereket megtanulják.

Letiltották a német-francia mérkőzést

Párisból jelentik: A „L'Intransigeant” című lap jelentése szerint az április 23-ára Párisba kitűzött német-francia labdarúgó mérkőzést a francia belügyminiszter letiltotta.

Cvetkovics jugoszláv miniszterelnök újra Zágrábba érkezett

Belgrád. Cvetkovics miniszterelnök pénteken éjszaka 12 órakor utazott el Belgrádból Zágrábba. A belgrádi állomáson a kormány tagjai bücszatták. A miniszterelnök rendkívül derűlátó hangulatban utazott el. Elutazása előtt kijelentette, hogy nem tér vissza addig, amíg megegyezés nem jön létre közte és Macsek között. Belgrádi politikai körökben úgy látják, hogy a tárgyalások jó mederben haladnak és lehetségesnek tartják, hogy már a jövő héten megtörténik a koncentrációs kormány megalakítása.

Cvetkovics jugoszláv miniszterelnök ma megérkezett Belgrádba, hogy a husvét előtt megkezdett tárgyalásait Macsek dr.-ral, a horvát parasztpárt vezetőjével folytassa. Jugoszláv politikai körökben bizakodóan tekintenek a tárgyalások eredményeire és úgy tudják, hogy a mostani megbeszélések sikerrel fognak járni.

Cvetkovics jugoszláv miniszterelnök szombaton délelőtt 9 órától 11 óráig tárgyalt Macsekkel, a horvát parasztpárt vezetőjével. A tárgyalásokat vasárnap folytatják és az eddigi megbeszélésekről hivatalos közleményt nem adtak ki. Úgy Zágrábban, mint Belgrádban politikai körökben biztosra veszik, hogy az egyezmény létrejön.

Többszáz ezres betörés Pécskán

Pécskáról jeleni az Aradi Közlöny tudósítója. Szombaton délelőtt özv. Hedesan Efreminen lakásában betörők jártak. Mialatt az özvegyasszony cselédjével a piacon bevásárolt, ismeretlen tettesek feltörték lakása airtját, behatoltak a szobába, ahol felfeszítették az ebédlőszekrényt és onnan a Hedesan Silviu mérnök tulajdonát képező acélkazettát vitték el. Az acélkazettában többszáz ezer lei értékű készpénz, egy aranyóra, több aranytárgy és okmányok voltak. A csendőrség bevezette a nyomozást és annyit máris megállapítottak, hogy a betörést csakis a helyzettel ismerős egyének követhették el.